

## Drama pasional familiar...

Pag. 2



## Brasil, tera priminti pa turismo

Pag. 3



## Hospitaal 128 million

Pag. 3



# BON DIA Aruba

Dialuna 28 di Maart, 2011

www.bondia.com

Email: noticia@bondia.com

Tel: 582-7800

Fax: 582-7044

1,50 Florin

## Aruba "safe"

**ORANJESTAD-** Desasternan natural ta topico di discusion rond mundo y un analisis haci pa expertonan despues di e desastre grandi na Japon dos siman atras, a yuda na crea un lista di paisnan mas "safe" na mundo pa desasternan natural.

Den e lista di e paisnan mas sigur den e aspecto aki, ta aparece nomber di Aruba cu ta entre e prome diesnan di mundo, caminda nan ta kere cu e posibilidadnan pa un desastre natural, practicamente no ta existi.

E lista a wordo hinca den otro despues di e temblor fuerte cu a afecta Chile algun tempo atras caminda e organisacion Mericano, Maplecroft, a crea e lista di porcentahe di paisnan caminda desasternan natural por pasa y no pasa. Haiti a cay entre e paisnan cu mas probabilidad pa desastre natural tuma luar mientras cu paisnan manera Andorra, Groenland y Qatar, ta entre esunnan cu menos riesgo di pasa den e cosnan aki. E dies paisnan mas safe segun e lista di Maplecroft, ta entre otro Qatar, Bahrein, Gibraltar Liechtenstein, Andorra, Groenland, Aruba, Monaco y Emirato Arabe Uni.

## EURO: dificil pa scapa.....



Brussel



**BRUSSEL-** Dos dia di reunion di e top Europeo, no a trece alivio y solucion pa e peor crisis economico cu Union Europa a bin ta confrontando pa prome bes den su existencia. Despues di a converti su mes den un di e mone-danan mas stabiel y fuerte na mundo, esaki a bin ta derrumbando c'un velocidad asina fuerte cu poco experto Europeo ta kere cu lo por para e caida aki. E reunionnan cu a tuma lugha na Brussel fin di siman pasa, no a trece solucion y poco pais kier a saca man pa yuda otronan cu ta den problema serio manera Grecia, Portugal, Spaña y otronan cu ta pasando den momentonan di crisis serio. E crisis economico ta asina serio den e Union Europeo, cu expertonan ta kere cu e lo trece un division monetario caminda algun pas lo por dicidi di crea nan propio moneda, y

laga e paisnan den problema carga nan propio Euro. Hopi experto ta kere cu e posicion tuma pa Banco Central Europeo, di hiba un maneho inflexibel na momento di determina renta cu mester wordo cobra riba debenan haci, a per-cura pa e debacle grande aki. Paisnan cu tin un economia fuerte manera Alemania, Italia y Francia, ta pasando den un presion enorme na e momentonan aki y nan tin nan propio problemanan interno pa atende pa bay yuda paisnan manera Grecia cu tin un debe di mas di 300 miljard Euro pa paga.

Na Spaña henter e sector di construccion a cay den otro y e porcentahe di desempleo ta sigui crece den varios pais Europeo y hopi ta kere cu e derumbe di e Euro ta mas cerca cu hopi ta kere.

BON DIA Aruba

**DESDE 1991**  
INFORMANDO Y  
EDUCANDO NOS  
DUSHI ARUBA

Aruba TODAY

**GANA**  
**HOPI**  
**PREMIO**

EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI

**20 ANIVERSARIO DIA 19 APRIL 2011**

**CU HOPI**

**PREMIOS:**



BON DIA Aruba

Aruba TODAY



*Drama pasional na Pavia*

# Homber ta tira su esposa den cara y a colga su mes den cel



**ORANJESTAD-** Un drama familiar cu a inicia for di oranan di mainta, a bin termina diasabra anochi den un tiroteo serio, caminda e homber J.Q. conoci como Blau, a dispara su esposa na tres ocasion den su cara den nan cas na Pavia.

Informacion extra oficial ta muestra cu despues di a herida su esposa Jadira Vis, el a pone un saco di plastic riba su cara den un intento pa stik e señora pero tata di e victima a dreña e cas y a logra di evita algo mas peor.

A sigui un lucha caminda a logra di bati alarma y a avisa polis cu a bin cu urgencia na e cas y detene e sospechoso Blau mesora y a confisca e arma di candela.

Cu urgencia y cu ayudo di un auto di polis, a habri caminda pa traslada e victima cu urgencia pa dr Horacio Oduber Hospitaal caminda el a ser someti na intervencion quirurgico pa salva

su bida. Ayera merdia a logra di transporta e victima cu airambulance pa Colombia pa tratamento mas extenso y informacion extra oficial cu BON DIA Aruba a logra na acumula, tabata muestra cu e victima no a ricibi lesion serio na cabes y cu el a logra na recupera su senti ayera prome cu el a ser poni riba avion.

## SUICIDIO

Mientras tanto e homber Quant a keda deteni y transporta pa warda di polis di Oranjestad caminda ayera tardi laat, a bin descubri cu el a colga su mes den e cel di warda. E no tabata duna señal di bida ora cu el a ser descubri pero un oficial di polis femenino a logra di reanima e homber y personal di ambulance a tuma over ora cu nan a yega. El a ser transporta cu urgencia pa hospital caminda a ser muestra cu el a dreña coma y tabata teme pa su bida.

## PLEITAMENTO

E pareha pa algun tempo caba tabata confrontando problema matrimonial y den oranan di diasabra mainta na un evento social di dunado di trabou di e homber, e pareha na varios ocasion a confronta otro dilanti otronan presente y otronan a logra na calma ambos.

Ora di yega bek na canto e señora a bay cu su tata y den oranan di anochi a bay su cas pa coy algun paña ya cu e no kier a keda cas cu e homber mas.

Ora cu el a dreña e cas el a wordo dispara den cara na tres of cuater ocasion y despues e homber lo a trata di stik e señora poniendo un saco di plastic riba su cara. Tata di e señora a logra na evita esaki y a lucha cu e homber te ora cu polis a yega.

Te na ciere di nos edicion ainda no tabata conoci e estado di salud di e agresor.



# MOREW FACILITACION

**BON DIA** *Aruba*

**Pone atenshon na con bo eurason ta sinti, paso no ta colesterol so ta pone stop di bati.**

**SINTONIZA EMISORA HIT-94 FOR DI DIALUNA PA DIABIERNA DI 8AM - 9AM**



# Brasil a bira “tera priminti” pa Aruba su turismo na Latino America

**ORANJESTAD** - Brasil ta un mercado potencial pa Aruba su turismo. E mercado aki su desaroyo positivo a ricibi hopi elogio den cuadro di e celebracion di e “Conferencia Anual de Turismo de Aruba” 2011 (CATA).

Sra. Ana Maria Ostrower kende ta directora di e Oficina di Turismo di Aruba na Brasil, ta masha satisfecho y feliz pa e trabou cu ta ser desplega den su pais pa promove nos industria turistico.

Sra. Ostrower ta bisa cu Aruba ta un isla masha stima dor di e Brasileronan. Aña pasa un total di 20.234 turista Brasileiro a bishita Aruba.

Brasil a bira e di cinco mercado cu ta manda mas turista pa Aruba cu un crecemento di mas cu 93% entre 2009-2010. Pa 2011 Oficina di ATA na Brasil tin e perspectiva cu e aña aki lo bira uno bon, pero nan ta realistico cu nan no lo yega na 90%, pero si un 20% di crecemento.

Un factor cu a contribui substancialmente pa un aumento asina grandi di un 93% tabata e situacion economico di Brasil. Otro aspecto tabatin di haber cu introduccion di vuelonan nobo Varig/Gol. “Esaki tabata e motivacion. Si nos no tin vuelonan, nos no por trece e hendenan”, segun sra. Os-

trower. Igualmente el a bisa cu tabatin mas conexion aereo y vuelonan di AVIANCA for di Sao Paulo. Ademas tabatin vuelonan di COPA via Panama, locual a facilita e crecemento di turista for di Brasil pa Aruba durante 2009-2010. “Si nos tin mas vuelo, nos lo crece mas”, directora di ATA na Brasil ta afirma.

## AMABILIDAD DI ARUBA SU PUEBLO

Sra. Ana Maria Ostrower ta señala cu amabilidad di nos hendenan, siguridad di Aruba, y e cambio di divisa favorable danki na desvalorisacion di dollar, nan ta elementonan of balornan agrega cu ta haci di Aruba un destino masha interesante pa e Brasileronan. “Tur esaki ta haci di Aruba un paraíso pa nos”, asina el a bisa.

E ta destaca cu e Brasileronan ta disfruta di haci shopping na Aruba, ya cu nan ta hende cu ta gusta gasta. Tambe e facilidad di vuelonan ta contribui pa un mayor presencia di e turista Brasileiro riba nos isla.

El a bisa cu actualmente minister di Turismo sr. Otmar Oduber ta yudando pa percura un vuelo directo for di Sao Paulo, y e ta haya cu e posibilidad aki lo bira un realidad.

“Aruba tin un nomber na Bra-

sil pa mas cu 20 aña cu nos a inverti, cu nos a training e hendenan, cu nos ta papia di Aruba”, asina el a bisa.

El a destaca cu amabilidad di Aruba su pueblo ta algo cu e Brasileronan tambe ta aprecia ora cu ta bin bishita nos. Un diferencia tambe hopi importante di Aruba su industria turistico ta cu nos tin “placer di ricibi e Brasileronan y tambe di compronde nos idioma”, asina el a bisa.

Sra. Ostrower ta indica cu Aruba y Brasil tin hopi cos comun entre otro nos idioma. Tin hopi palabra den Portugues cu ta ser uza tambe na Papiamentu. E Brasileronan ta identifica su mes hopi cu e Arubianonan.

Mayoria di turistanan Brasileiro cu ta bin bishita nos ta bini for di sur-este di Brasil entre nan for di ciudadnan importante manera Rio di Janeiro, Sao Paulo, Bella Horizonte cu ta estadonan principal, unda Brasil tin su mayor concentracion di placa tambe.

## SITUACION ECONOMICO

E situacion economico actual di Brasil tambe a contribui grandemente pa nan bin bishita nos. Brasil su moneda ta fuerte y stabiel compara cu dollar, y esaki tambe ta contri-



*Directora di ATA na Brasil, Sra. Ana Maria Ostrower.*

bui pa e clase social mas baho, y no solamente esun mas haltu, ta cuminsa biaha pa exterior.

Otro punto positivo pa Aruba su mercado turistico na Brasil ta, cu Brasil mes ta caro pa e Brasileronan. Den e caso specifico aki, Aruba ta bira un bon alternativa pa e Brasileronan bin haci compra na Aruba.

Sra. Ana Maria Ostrower tambe ta declara na BON DIA Aruba cu e turista Brasileiro cu ta bin bishita Aruba ta keda masha satisfecho cu nos producto turistico. Nan ta keda satisfecho ya cu nan ta haya loke nan ta busca principalmente e amabilidad di Aruba

su hendenan.

“Nos como Brasileronan ta biba cu nos curason, como boso nan. E cos aki ta agrada nos, ya cu boso nan ta ricibi nos como ruman y como amigo, pesey nos ta bolbe...Esaki ta e secreto di Aruba”, asina directora di ATA na Brasil a declara na BON DIA Aruba.

E ta bisa cu Aruba ta conta cu un cantidad di Brasileiro cu ta bolbe bishita nos pais. Tin caso di turistanan Brasileronan cu durante 25 aña consecutivo ta bin bishita Aruba hunto cu nan famia. “Nos tin un cantidad di Brasileiro cu ta ripiti e destino aki, ya cu nan ta sinti nan mes bon na Aruba”, asina el a bisa.

# Lo inverti 128 miyon den reconstruccion di hospital

## Nursenan a compromete pa mehora calidad

**ORANJESTAD** – Minister di Salubridad Publico, sr. Richard Visser a anuncia na BON DIA Aruba cu nan lo cuminsa cu e trabou di reconstruccion di hospital pa fin di aña aki. E ta un inversion di 128 miyon florin cu lo trece un cambio hopi grandi, y e ta kere cu pa un par di añanan nos hendenan lo por disfruta di esaki.

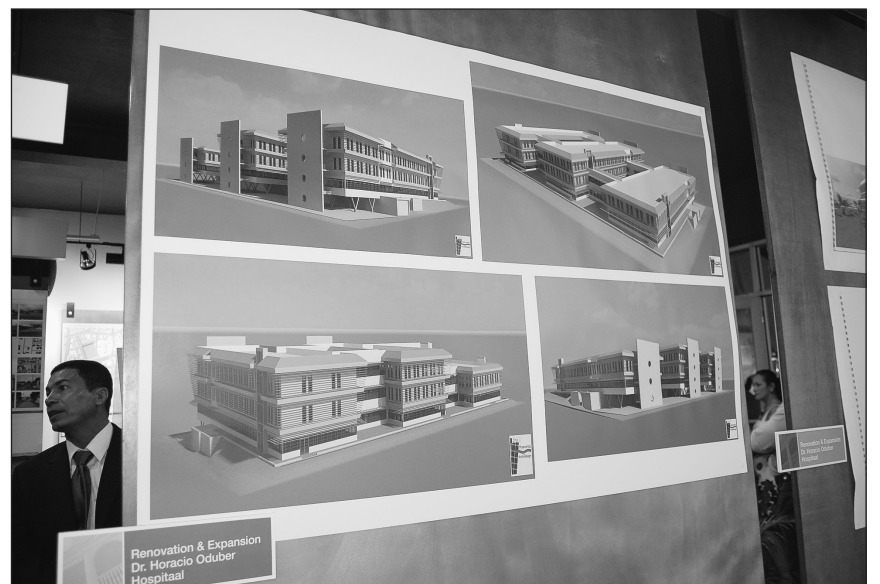
E reconstruccion aki lo yuda nos hospital pa yega na un caliber hopi haltu den nos region, y e ta un empuhe hopi fuerte pa salubridad bay dilanti, asina e mandatario a bisa.

Di otro banda, Minister Visser ta sinti su mes satisfecho cu su ministerio tambe a

contribui pa busca un solucion na e impasse laboral cu a presenta recientemente entre e trahadonan di hospital y e directiva di nos principal centro hospitalario.

Un punto importante di e solucion cu a ser treci dilanti tabatin di haber cu e aspecto di calidad cu mester bin den Horacio Oduber Hospital. “Mi ta kere cu eyan nos tin basta trabou nos dilanti”, asina el a agrega.

E mandatario a laga sa cu nan a papia cu e nursenan cu ta traha cu e pashentnan riba e servicio cu ministerio di Salubridad Publico ta spera di nan, danki na e estímulo of deal cu gobierno a facilita pa nan y pa hospital.





# Menos frustracion pa mayor y mucha si reconoce dyslexia trempan

**ORANJESTAD**—Con por haci un fout ken di skirbi un 5 pa un 2? Of compronde un texto asina facil robes, te cu ta duna un contesta robes? Esakinan ta djis algun di ehempelnan di frustracion di mayornan, kende ta mira cu nan yiunan ta haya mal punto, pa foutnan ‘kens.’ Y hopi biaha, e foutnan aki no ta nada kens, sino ta un efecto di dyslexia, cu ta afecta un cantidad di hende, sin cu ta ripara.

Es mas tin mucha ta yega te na ultimo klas di VWO na Colegio Arubano, pa e ora ey un docente haci remarke, “ah, bo ta haci e foutnan tipico di un persona cu dyslexia.”

Kico ta dyslexia

Dyslexia ta un estorbo den desaroyo di lesamento. E cerebro no ta reconoce bon y ni ta procesa algun simbolo corectamente. E ta un problema den e area di cerebro cu ta interpreta idioma, y no ta causa pa motibo di vision. E ta un problema specifico pa interpreta informacion, sin cu e ta interferi cu e abilidad di pensa y compronde ideanan complica. Es mas, hopi hende cu dyslexia tin inteligencia averahe of mas cu averahe. Locual ta haci’e complica pa mayornan, cu hopi biaha dyslexia ta core den famia.

Aunke dyslexia ta mas conoci na scol cu por ehempel Autismo, e ta keda un problema grandi pa mayornan. Particularmente si mayornan mes no ripara of na scol, maestronan no reconoce e problema. Ora cu un yiu ta bin cas cu e me-

sun foutnan di un letter skirbi robes, y ta haya henter e texto na cora, e ta frustrante pa mayor y yiu. Pa colmo pasobra maestronan por lo general, ta kita tur e mesun letternan fout skirbi for di e punto. Cuanto mayor no ta reconoce e tristesa aki, cu mientras cu nan yiu sa e tema y materia bon, toch e ta haya mal punto. Y ora cu bay papia cu scol, e contesta ta, “si pero e mes a skirbi e palabra incorreto.” Mesun cos ta conta pa cifra. Tin biaha den e calculacionnan mas simple, e mucha ta duna un contesta robes. Mientras cu ora cu puntr’e, por ehempel cuanto ta 8 cu 5, e por contesta 13, na momento cu e mester mira e instruccion skirbi, su contesta ta 10. Y ora cu muestra e mucha cu no ta trata di un 2 sino un 5, hopi biaha e mucha mes ta sinti su mes malo y ta puntra su mes “ta con mi a haci e co’i kens aki.”

Si ni mayor ni maestro realisa cu esaki ta djis un di e sintomanan di dyslexia, e ta crea hopi problema den cas y na scol pa e mucha. Y con-

sequentemente, e mucha ta perde animo pa bay scol, apesar di tin inteligencia. Como mayor e ta duro pa tende cu bo yiu ta cana su so, desanima. Na momento cu e situacion yega na e nivel ey, e ora ey si algun maestro preocupa ta ranca na e bel.

Odisea di famia

Den caso real di un famia di 4 yiu, uno tin Autismo y e otro tresnan tur tin dyslexia. Motibo segun psiquiatra, ta cu ta trastornonan cu no ta mescos, pero si ta ‘famia’ di otro. Y mescos cu e diagnostico pa Autismo, e caminda pa haya un diagnostico pa dyslexia, pa asina scolnan por tin mas comprension pa e muchanan ta uno largo.

Na momento cu tin un sospecho, mester bay prome na dokter di cas, kende despues mester referi e mucha of cada mucha individualmente pa un especialista, esta un neurologo. E neurologo e ora mester determina cu tin suficiente sospecho pa dyslexia, pa manda e mucha pa personanan cualifica pa haci e testnan necesario. Y mester haya aprobacion di tur partido, pa mira si AZV ta cubri e testnan caro aki. Pa e famia ilustra aki, ta nifica cu mester a warda te ora cu AZV duna aprobacion pa manda tres yiu, incluso uno den aña di examen, pa haci testnan. Y

despues di e testnan, e ta dura otro luna of dos, pa haya e resultadonan.

Ora cu kere cu e odisea a yega te eynan, ya cu tin e diagnostico cu e muchanan tur tin dyslexia, un cu un grado mas pisa cu e otro, e ora ta cumenza cu e lucha na scol mes. Tin scol cu no ta acepta diagnostico di e mesun neuropsychologo, cu neurologonan y AZV si ta reconoce. Pa cierto scolnan, e diagnostico oficial mester bin di un otro psicologo cu nan ta ‘confia.’ Pues, den e caso di e famia aki, tres diferente scol, tres diferente reaccion. Pa un di e yiunan, mester a paga pa laga otro psicologo confirma si e neuropsychologo apunta pa AZV a diagnostica bon, prome cu e scol por a acepta y crea facilidad pa yuda e mucha. El a nifica inversion di varios cien florin pa otro test, y despues pago pa guia pa mira unda e mucha a keda atras.

Na e otro scolnan, a acepta e diagnostico, pero atrobe, a keda na e mayornan pa pasa di un docente pa otro pa laga copia y splica kico ta pasando cu e mucha. Pasobra di otro forma, e docentenan tabata bisa cu “nan no sa di nada.” Y ta un ehercicio cu mester ripiti cada biaha cu tin siman di test, of ora cu aña escolar cumenza di nobo. Berdad e scolnan ta coopera e ora, door di duna e mucha un test cu palabranan mas grandi skirbi, y nan ta haya 15 minuut of te hasta mey ora extra pa caba nan test.

Es decir, pa mayornan cu no tin e abilidad financiero, ni e tempo, e ta un lucha dificil pa hiba, y mester tin un otro forma unda scolnan mes por reconoce dyslexia, y sa con pa atende mesora cu e mucha, prome cu lag’e perde un gran parti di su enseñansa y haya rabia riba scol.



Total Services ta un compania lider den Servicio y Producto pa mantencion di propiedad commercial y priva na Aruba y den region, conoci pa su esfuerzo continuo pa pone e cliente na prome lugar y pa su diversidad di Servicio y Productonan

## OPORTUNIDAD PA TRABAO SOLICITA!

Ta busca personanan masculino pa e posicionan di:

### - Maintenance Man (pa cuminsa inmediato)

Por pasa oficina principal na Barcadera 5F, Diasabra 26 di Maart di 8.00am pa 12.00pm y Dialuna 28 di Maart di 8.00am te cu 5.00pm.

Pa mas informashon por yama oficina na Tel:585-3444.



## WEB TA INFORMA TRAFICO

WEB ta start un proyecto di ± 1195m for di e rotonde na Cas di Cultura direccion pa Wilhelminapark parti zuid.

**Cuminsando dialuna 28 maart, 2011 y lo dura ± 8 siman.**

E ta encera caba den e acera y reemplasa e tubo 12” existente. Lo bay cuminsa cu fase 1 di e proyecto: “Linear Park”, pesey WEB ta cambia e tubo pa sigura cu e ruta lo no rekeri mantencion pa un periodo largo. E trabou lo ta bou supervision di WEB su departamento di ‘WDI Projecten’.

**Por favor, tene cuenta cu trabou cerca di caminda.**



Balashi #76, P.O. Box 575  
www.webaruba.com



**"FAVI FUNDACION  
CU VISION"**



# Compania a demanda mas cu 11 mil florin di daño contra grupo di ladron

**ORANJESTAD** – Un cantidad di persona a presenta pa tratamento di e caso penal contra e grupo di persona a haci un cantidad di ladronia.

Hopi di e personanan aki ta doño di cas, auto y otro propiedadnan. Pero entre nan tabata presente tambe doñonan di negoshinan cu a bira victima di e grupo di ladron. E sospechosonan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladronia den casnan y/of negoshinan y/of vehiculonan den e periodo di november 2009 te 31 di oktober 2010.

Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, tabatin cosnan den nan poder y a sconde nan procedencia y/of a entrega y/of bende nan, mientras nan tabata sa cu nan tabata bin di ladronia den e periodo menciona.

Nan ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal cu tabata consisti di 14 of mas persona cu tabata traha hunto di november 2009 te 31 di oktober 2010. Algun di e lugarnan cu a wordo menciona tabata Inspiration Tattoo Shop, lugar di pizza, Creative Hair Studio, Albo Euro Kitchen, Aruba CD Club, Quality Appliance.

Door cu diferente abogado a pidi pa pospone e caso door cu nan a haya e procesverbaal laat, Hues a bay di acuerdo pa pospone e caso. Di un banda, tabata beneficioso pa e victimanan di ladronia, pasobra mayoria di nan no a presenta cu un demanda oficial.

A resulta cu mayoria di e victimanan, a haya un invitacion algun dia prome cu e caso. Esey a haci cu nan no a haya e tempo necesario pa documenta tur loke nan a perde y presenta cu prue-

ba di e balor di loke nan a wordo horta. Den Corte nan a wordo informa cu awor cu a caso ta bay na Mei, nan tin tempo pa haci esaki. Sinembargo e propietario di Quality Appliance, si a presenta cu un lista di tur e articulonnan cu a wordo horta

for di su negoshi.

El a bisa Hues cu esaki ta e lista di e prijs “cost” di e articulonnan y tambe e no a inclui otro dañonan cu el a sufri. E lista di articulonnan horta ta encera televisionnan flatscreen y otro aparatonan. E lista di demanda ta

suma mas cu 11 mil florin di daño. Hues a acepta e lista aki y a bisa e persona cu dia di tratamento di e caso lo presenta esaki como demanda contra e grupo di ladronnan. Si e demanda keda aproba, esey ta nifica cu e grupo lo mester percu-

ra pa paga e placa aki. Esaki ta e demanda di e compania ariba menciona so, corda tur e otro nan hunto. E lista di daño ta duna un imagen di cuanto daño ladronnan ta causa y awor nan lo mester para responsabel pa esaki tambe.

**Cumpra**

**Construi**

**Consolida**

**Prestamo di Hipoteca:**

**Bo Cas y Spar**

**“Bo Cas y Spar” ta un prestamo di Hipoteca combina cu un Cuenta di Spar y ta ofrece interes hopi atractivo. Durante e periodo di Hipoteca bo ta paga y spar alavez. Cu bo Cuenta di Spar bo ta realiza otro metanan den futuro. Ademas bo ta cuminsa paga despues di 6 luna.**

**Esaki ta bo oportunidad unico pa cumpra, construi, consolida of refinancia bo cas. Pa mas informacion tocante “Bo Cas y Spar” bo por tuma contacto cu nos Call Center na 527 7700.**

Suma di prestamo	150000	200000	250000	300000
Suma di spar pa luna na florin	24	31	39	48
Aña				
5	1544	1995	2509	3088
10	3313	4279	5383	6625
15	5338	6895	8674	10676
20	7658	9891	12444	15315
25	10314	13323	16761	20629
30	13357	17253	21705	26714

E campaña aki ta valido te dia 30 di Juni, 2011. Interes efectivo riba cuenta di spar ta 2.75%

**Arubabank®**  
understands

[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)



## Minister Richard Visser Gasto di Hospital ta bayendo den un forma di control aceptabel

**ORANJESTAD - Minister Richard Visser di Salubridad Publico a señala na BON DIA Aruba cu hospital ta un fundacion cu ta maneha su propio presupuesto.**

E intencion ta pa hospital tin un maneho structural y balansa pa loke ta nan finansa, pero tambe pa loke ta presupuesto di Gobierno. Den e negociacion di CAO cu tabatin recientemente entre directiva di hospital y sindicato ABV, ministerio di Salubridad publico (Gobierno) mester a cay aden financieramente pa asina soluciona na e welga cu pa casi un siman e trahadonan a realisa.

Sinembargo prome cu fin di aña otro proceso di negociacion lo mester cuminsa atrobe entre ABV y gerencia di hospital, ya cu e CAO nobo ta pa un aña so. Minister Visser a bisa cu berdaderamente e CAO aki tin un duracion di un aña, pero den e caso aki esey ta nan negociacion, y e ta pafu di esey.

E mandatario a bisa cu hospital a purba yega na e CAO nobo, y di e placa tabatin un suma cu nan no por a yega, unda Gobierno a drenta inyecta placa.

Minister Visser ta mira cu si di tur e presupuesto di hospital, nan a surpasa e presupuesto aki solamente cu e placa cu Gobierno ta bay pone aden cu ta 360 mil florin pa loke tabata e negociacion di e CAO nobo, e ta kere cu den e caso aki mester canta victoria. Pasobra den e caso aki lo ta e prome biaha cu e diferencia lo ta relativamente chikito, ya cu aña pasa por ehempel e tabata alrededor di 3 miyon adicional cu gobierno mester hinca na final den hospital.

Minister Visser ta mira cu te aworaki e gastonan presupuesta dor di Hospital ta bayendo den un forma di control cu ta sumamente aceptabel. Te aworaki for di nan presupuesto original nan a surpasa entre 300 mil pa mei miyon florin so. E ta kere cu e suma aki ta aceptabel den un presupuesto cu ta asina grandi.

## Specialistanan mester traha riba calidad di cuido y accesibilidad

**ORANJESTAD** – Minister di Salubridad Publico, sr. Richard Visser tabatin programa diasabra ultimo un reunion cu tur specialista di Aruba pa asina tambe nan cuminsa traha riba e calidad di cuido y accesibilidad. “Esaki ta e dos cos fuerte cu nos ta trahando riba dje”, asina minister Visser a declara na BON DIA Aruba.

Igualmente el a informa nos cu tin tres dokter di cas nobo cu a cuminsa traha caba, y tin shete mas na caminda cu lo cuminsa traha mas tarda entrante otro aña. Minister di Salubridad sr. Richard Visser a bisa na BON DIA Aruba cu e ta spera cu mas tarda entrante otro aña nan lo por cera un grupo di dies dokter di cas nobo.



**Minister Richard Visser**

Sinembargo minister Visser ta haya cu otro punto importante cu su ministerio ta dunando sosten y enfocando riba dje tin di haber cu e nursenan specialisa. Tin shete nurse specialisa caba, y AZV ta pone nan caba na disponibilidad

di e dokternan di cas pa asina sostene nan den nan trabou profesional. Minister Visser ta kere cu den esaki nos por wak cu e proceso di cambio cu nan ta introduci riba tereno di salubridad publico a cuminsa bira realidad.



EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

**Pa forma  
profesionalismo y personalidad**

## Vacatures 2011 - 2012

### De organisatie:

Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk; de unit Economie, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnologia en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1700 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

<b>1 Docent Nederlands</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(2 VB)</b>
<b>2 Docent Papiamentu</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(0.5 VB)</b>
<b>3 Docent Exacte Vakken</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(1 VB)</b>
<b>4 Docent Werktuigbouwkunde</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(1 VB)</b>
<b>5 Docent Bouwkunde</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(1 VB)</b>
<b>6 Docent Welzijn / BPV</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(1 VB)</b>
<b>7 Docent Pedagogiek/Psychologie</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(2 VB)</b>
<b>8 Docent ICT</b>	<b>Instructietaal Nederlands</b>	<b>(3 VB)</b>



**Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.**

### Vereisten:

- Tweede graad onderwijsbevoegdheid;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

### Profiel:

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentieverricht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn;
- Bij functie 1 geldt: coördineren van de werkgroepen m.b.t. Taalbeleid, Remedial Teaching en Assesment (1 VB).

### Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio EPI, via e-mail: [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com) of tel. + (297) 5258726 of mw. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI op tel. + (297) 5258720 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op [www.epiaruba.com](http://www.epiaruba.com).

### Solliciteren:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u **binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie** richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong, Caya G.F. Betico Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/ CV te sturen naar: [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com).



**TA BUSCA**

## ADMINISTRATIEVE KRACHT

### Exigencianan:

- Minimo MAVO -4
- Traha Enig document
- Quickbooks, Excell, Words
- Rijbewijs B

Por favor pasa personalmente na Montaña 11, Dakota  
Tel: 582-4625 / Fax: 583-3067



## Comision Santana Catolico Santa Teresita

# Lo cuminsa elimina grafnan den mal estado den santana na Zeewijk

**ORANJESTAD** - Pastoor di parokia Santa Theresita, Juancho Pilongo hunto cu e miembronan di Comision Santana di San Nicolas ta desea di informa tur fielnan cu tin un defunto dera den santana catolico na Zeewijk, pa tuma nota di lo siguiente. Departamento di Salud, seccion di Higiene a caba di recore e santana completo y a marca cu un letter X tur e grafnan cu ta den mal es-

tado y tin cu ser destrui.

Comision ta haciendo e tramenenan pa construccion di un luga caminda tur e restonan lo por ser warda. Mayoria di e grafnan marca X no tin

number di e defunto riba nan cual ta haci e trabou mas dificil. Ta p'esey ta urgi famia di e defuntonan aki pa pasa na Santana y tuma nota di e number cu tin ariba e graf. Siguiende-

mente acudi na oficina di Santana, durante ora di oficina pa asina hunto cu comision palabra con y kico lo bay pasa cu e restonan di e defunto. Aki nos ta publica e number-

nan di algun di e grafnan cu ta den mas mal estado, cual lo cuminsa elimina:  
BL - 12 y 13 / BB - 25  
CJ - 14 / CD - 21  
DB - 11 y 20 / EC - 18

## Tempo Biento di cuaresma y stof di Sahara

**ORANJESTAD.-** Servicio Meteorologico no ta spera cambio significativo den e patronchi di tempo cu tin actualmente. E diferencia grandi den presion di aire den Caribe lo sigui produci un biento modera te basta fuerte riba nos region. Ocasionalmente lo tin rafaganan te posiblemente hopi fuerte, cu forza 6 te 7( 40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo). Stof for di Sahara ta baha visibilidad den nos region. E fenomeno aki ta algo normal pa e temporada di aña aki. Condicion di lama ta indica cu lama ta modera cu olanan entre 1 i 2 meter (3 te 7 pia). E olanan di mas haltu lo ta riba laman grandi.

## Sospechosonan stroba di drenta negoshi

**PALM BEACH--** 01.13 di madrugada, Central ta manda polis na Wendy's Palm Beach pa dos homber sospechoso bisti cu capuchin. Na yegada polis ta haya informacion di e denunciante, kende ta bisa polis cu dos homber uno bisti na preto y e otro cu short shinishi, kier a drenta den e luga. Pero ora cu nan a mira nan a core bay direccion panort, na unda tabatin un Mitsubishi shinishi tabata warda riba nan cu dos homber mas. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu ningun auto.

**PASSION IS BACK**

**ZELAS**

**Cordia**  
Camacuri 8  
Tel: (297) 528-4455  
Fax: (297) 582-2018

**TOYOTA**



*Durante congreso dinamico cu embahadornan Hulandes*

## Manager di Energia di TNO a presenta plan energico riba TNO



Jan Ebbing

ORANJESTAD- E plannan cu tin entre Aruba y TNO-Delft ta den un estado masha avansa mes pa loke ta un cooperacion estrecho cu Aruba. A firma un Memorandum of Understanding y si tur cos keda cana manera e ta canando, pronto

lo firma e convenio final. E plannan cu ta encera establece na Aruba un centro científico cu lo traha riba energia alternativa ta den su ultimo fase. Universidad di Delft a duna su aprobacion caba y a yega na cierto conformidad. Aruba

awor ta den combersacion cu universidadnan Mericano pa yega na un cooperacion solido pa asina por concretisa e ultimo parti di e proyecto bon pensa aki.

Durante e conferencia organisa riba iniciativa di Prome Minister Eman cu embahadornan Hulandes staciona na diferente parti di mundo, manager di Energia y Tareanan Special di TNO Jan Ebbing a duna un presentacion pa loke ta e plannan aki. Ebbing a cuminsa na bisa cu e kier ilustra cu e islanan aki den Caribe cu tambe ta parti di Reino en absoluto no mester wordo mira como un “lastpost”, pero cu nan ta hustamente islanan cu ta brinda oportunidadnan pa Hulanda, Europa y di otro banda pa Latino America. E plannan pa trece un centro científico di estudio na Aruba ta den wordo realisa y dor cu e ta e persona cu ta encarga cu e iniciativa aki, e kier a duna un bista mas amplio na esnan presente.

Aruba Sustainable Research Institute (ASRI) E intencion ta pa bin cu un centro di conocimiento pa tecnologia duradero na Aruba.

Esaki pasobra cu Aruba y explicitamente Prome Minister Eman pa loke ta fuentenan pa energia duradero y diversificacion di su economia ta mira cu esaki ta un asunto hopi importante. Ebbing “Mientrastanto un MOU (Memorandum of Understanding) a keda firma entre TNO y Aruba pa desaroya un centro di conocimiento pa tecnologia duradero riba tereno di energia y awa. Esey ta e ambicion”.

Ebbing a duna un splicacion riba e caracteristanan di un centro asina. Ebbing: “Mi no sa si tur hende ta na altura cu TNO na Hulanda na anca den ley. Na e momentonan aki nos ta wak si un concepto asina ta posibel na Aruba tambe. Di e forma aki bo ta legitimisa un instituto asina di un otro manera. Loke mester ta bon cla ta cu e instituto ta uno “not for profit” (no lucrativo).

E no mag di competi cu e mundo empresarial. TNO tey pa sostene y stimula renobacionnan. E ta tambe un instituto independiente. E ta opera independiente; unda mester e ta duna conseho y ta interveni den desaroyonan cu e instituto

ta kere cu no ta bon.

TNO

Bin cu un centro na Aruba ta pas den e ambicion di TNO pa sigui internacionalisa. Mientrastanto TNO tin oficina den Medio Oriente (Qatar), China y Merca. E intencion ta dus pa den e region aki y direccion Latino America pa haya un posicion tambe. TNO ta un instituto enorme na unda ta traha mas di 4 mil 500 hende y pa Hulanda e mercado a bira demasiado chikito. “Ebbing “Nos kier engrandece nos mes”. TNO a caba di reorganisa su mes y ta enfoca awor riba temanan di impacto. Riba tres di e temanan aki TNO kier cuminsa traha na Aruba. E tema energia ta evidente. Pero loke pa Aruba ta interesante ta construccion inovativo cu casnan cu ta bon isola, casnan duradero.

Di tres tema ta inovacion industrial. Esaki ta entre otro reconstruccion di e refineria di petroleo pa gas. Tin mas cambionan cu por wordo cataloga como inovacion industrial cu tin atencion di TNO.

## Departamento di Emergencia Hospital druk cu casonan di violencia



ORANJESTAD- Departamento di Emergencia di Hospital Dr. Horacio Oduer tabatin un fin di siman bastante druk cu cantidad grandi di victimanan di maltrato y otro casonan di violencia.

Informacion cu Bon Dia Aruba a haya di un fuente na e departamento ta indica cu tabata un fin di siman “excepcional”.

Entre e victimanan cu mester a ricibi tratamiento

urgente ta figura un dama cu a sufri heridanan di bala den loke ta aparenta un drama pasional.

Marduga di diasabra e departamento a hay’e confronta cu varios victima di casonan di maltrato fisica.

Ta trata mas bien di hobennan cu bringa cuy otro den e area turistico conoci como “high rise”.

Marduga di diadomingo

atrobe mester a trata varios victima di maltrato fisico di casonan di bringamento cu a sosode den e area aki.

Area cu poco poco, pero sigur ta birando un “hot spot” pa loke ta cosnan ilegal y for di luga cu ta sosode den oranan di marduga aya.

E departamento, manera a bir un customber, mester a trata tambe hopi pashent cu a yega cu simptomanan di dengue.

E fuente a bisa Bon Dia Aruba cu ta remarcabel cu hopi di e pashentnan aki ta presenta cu sangramento na nanishi como un di e simptomanan.

Un indicacion cla cu e tipo di dengue cu ta prevalente na Aruba actualmente ta e tembibel dengue hemoragico.



Cuida nos naturalesa! Spaar awa **LABA PAÑA**

Si e wasmashin no ta yen, bo no tin mester di yen’e ful cu awa. Uza e boton riba bo wasmashin cu ta indica e nivel di awa.

Abo tin un  pa Aruba?  
www.curasonberde.aw





# THE THREE KINGS OF THE SEA

**BK® FISH HONEY MUSTARD**   **BK® FISH FILLET**

TM&(C) 2010 Burger King Corporation. All rights reserved

# BK® FISH D-LUXE

**HAVE IT YOUR WAY®**

*Aumento di tarifa di awa y coriente ta inevitabel*

## WEB ta evaluando aumento di tarifa cu ta musta inevitabel

**ORANJESTAD-** Manera WEB a comunica anteriormente, e desaroyo global cu na e momentonan aki ta tumando luga y e efecto grandi cu esaki tin riba e prijs di Fuel Oil ta sumamente alarmante. Te cu ainda no ta wak un cambio den e desaroyonan aki cu lo por alivia e situacion. E consecuencianan di esaki lo por ta cu dentro di poco gerencia di W.E.B. Aruba NV lo hay'e obliga pa tuma e decision pa aumenta e tarificanan di awa y coriente. Desde october aña pasa, gerencia di W.E.B. Aruba

NV ta siguiendo e desaroyo di e prijs di Fuel Oil hopi di cerca. Desde e tempo ey ya caba esaki a cuminsa aumenta gradualmente y ya caba a cuminsa afecta W.E.B. Aruba NV. E aumento drastico di e ultimo 3 luna, di alrededor di 20%, tin consecuencianan drastico pa W.E.B. Aruba NV. Pa es motibo gerencia mester evalua un aumento di tarifa di awa y coriente. Aunke esaki no ta desea pero mirando cu cuanto e prijs di Fuel Oil a subi, aumento di tarifa ta inevitabel. W.E.B. Aruba NV di su banda

durante e ultimo añanan ya a haci inversionnan pa reduci su consumo di Fuel Oil y lo sigui haci tur posibel pa preveni un aumento di prijs.

E cambionan cu WEB a haci ta lo siguiente:

- 1) cambio di e sistema di boiler pa motornan mas eficiente RECIP I y II
- 2) cambio di sistema di produci awa AQUA CHEM pa tecnologia mas eficiente di Reverse Osmosis, SWRO - I
- 3) A construi e Parke di turbina di Biento na Vader Piet
- 4) inversionnan grandi a ser

haci recientemente pa amplia nos capacidad di produccion eficiente pa medio di Recip-III y Reverse Osmosis, SWRO-II. E proyectonan aki ta den construccion actualmente.

5) WEB hunto cu Gobierno, Utilities NV y VALERO ta haciendo estudio di factibilidad detaya pa cambia combustibel di Fuel Oil pa Gas;

6) Estudio ta andando pa 30 MW mas di Molina di biento y 5 Mw di energia solar.

Tur e proyectonan aki ta haci WEB mas eficiente of contribui pa reduci gastonan di

combustibel di W.E.B. Aruba NV. Gerencia y personal di W.E.B. Aruba NV ta trahando duro riba e proyectonan y alternativenan aki pero te ora cu esaki bira un realidad e prijs di Fuel Oil lo keda afecta nos. Gerencia di W.E.B. Aruba NV ta bon na altura kico e efecto di un posibel aumento ta y di su banda lo haci tur cos pa preveni esaki of baha e tarificanan bek na momento cu e prijs di Fuel Oil baha y stabilisa. Mientras tanto, mirando e situacion actual, e indicacion ta cu un aumento di prijs ta inevitabel.

## Door cu sospechoso laga liber no a presenta Hues a ordena pa Polis detene y trece sospechoso pa tratamiento di caso

**ORANJESTAD** –Hopi biaha sa sosode cu ora di tratamento di un caso penal, e sospechoso no ta presenta pasobra anteriormente el a wordo laga liber. Solamente e abogado ta presenta. Sa sosode cu Fiscal y Hues kier pa e sospechoso ta presente pasobra nan kier haci e pregunta y ta pospone e caso pa asina laga Polis detene y trece e sospechoso aki Corte.

E sospechoso Carlo, kende ta forma parti di un grupo cu a haci un serie di ladronia, no a presenta den Corte pa tratamento di e caso. Hues a puntra mr. Pietersz pakico su cliente no a bin. El a bisa Hues cu Carlo a bise cu e tin cu traha y pa e abogado papia na su nomber. E abogado a bisa Hues cu el a splica Carlo cu ta importante pa e ta presente. Hues ta haya esaki un falta di respet y seriedad pa cu e caso di parti di Carlo. Ta asina cu tratamento di e caso a wordo posponi. Hues a bisa cu pa e tratamento di e caso proximo, e lo laga Polis busca Carlo pa e ta presente. Esaki ta encera cu Polis lo bay detene Carlo y lo trece Corte. Hopi biaha esaki ta sosode den oranan di marduga pa asina Polis ta sigur cu ta haya Carlo y ta sigur cu e lo presenta dilanti Hues. Carlo lo mester prepara su mes pasobra sigur e lo mester bay duna cuenta na Hues pakico e no a presenta anteriormente. E 7 sospechosonan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, entre November 2009 y 31 di October 2010, a horta den casnan y/of negoshinan y/of vehiculonan. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin cosnan den nan poder cu nan sa cu tabata horta y a bende esakinan.

Acerca Fiscal ta acusa nan di a forma parti di un organizacion criminal cu tabata consisti di 14 of mas persona cu tabata traha hunto di November 2009 te 31 di oktober 2010.

GANT gardeur STATE OF ART LEDÛB PROFUOMO Van Gils and many more...

# SALE

the “most wanted” sale of the island...

start friday 25 March don't miss it..!

# UP TO 70% OFF

**wulfesen & wulfesen**  
Caya G.F. (Betico) Croes 52

maandag t/m zaterdag doorlopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur  
Speciaal voor onze klanten. Gratis parkeren direct op het terrein naast de Arubabank!



Rene Herd  : elimina pobreza na Aruba

# “Cuminsa stop di nenga cu tin pobreza”!

**ORANJESTAD-** “Si Bo wak tur e causanan di pobreza, e grandura di nos poblacion y e capacidad organisatorio, e rikeza y e boluntad pa yuda, di nos pais, nos mester por elimina pobreza y su consecuencianan aki na Aruba.” Asina Rene Herd , lider di e fraccion di AVP den parlamento a declara e siman aki. Diamars durante di e reuda di prensa semanal di AVP, e lider di e fraccion berde den parlamento a dedica atrobe basta tempo na e combatimento di pobreza na Aruba. Den pasado e partido AVP a muestra riba e problema di pobreza, riba e falta di atencion pa e problema aki y a dise a un maneho integral pa atende e problema di pobreza den un forma structural. Rene Herd  a splica e maneho

aki. Rene Herd : “Manera ta e caso riba tur tereno, prevencion ta e miho forma pa atende cu problema. Pa preveni pobreza esaki kier men cu nos comunidad mester por percura pa tur hende haya e educacion pa por traha y gana nan propio salario. Ta pesey nos a bisa cu tur mucha mester bai scol, y ningun ta sali for di scol sin un diploma of un ofishi. Den caso cu hende no por traha y gana nan propio entrada, nos comunidad mester tin e capacidad pa yuda e personanan aki cu nan necesidadnan basico y yuda nan bolbe para riba nan propio pia. E ayudo den nan necesidadnan basico mester ta temporal, te ora nan por traha atrobe. Of pa un tempo mas largo den casonan excepcional. Nos comunidad

tin un organisacion extenso di ense ansa, pero no tur hende ta saca e beneficiannan maximo pa nan mes for di dje. Ta esey nos mester drecha lihe. Awor aki tin hopi hende sin trabou. Pero na mes un momento tin hopi cupo di trabou habri na departamento di labor. Nos mester por percura pa e hendenan sin trabou yena e cuponan aki. Sea mes ora pasobra nan conoce e trabou of via training pa haci trabounan nobo. Asina nos por yuda hopi hende bek na trabou y laga nan mes percura pa nan entrada. Nos mester crea cuponan di trabou nobo pa tanto hobennan cu ta caba scol, como esnan cu a caba un estudio y no por haya trabou den e sectornan existente. E minister di economia ta haciendo netamente esey. E

tin un maneho di facilita y atrae empresanan existente y empresanan nobo, cu ta crea cuponan di trabou nobo. Na mes un momento e ministernan di labor y di maneho di migracion mester sigui cu nan maneho stricto di no duna ningun permiso nobo pa trahador di afo, tanten cu no ta completamente sigur cu no tin trahadornan local pa yena e cuponan di trabou aki. Esaki ta e maneho actual di gobierno y nos fraccion ta urgi nan di sigui cune.”

## AYUDO CARICATIVO

Den e mes un reuda di prensa sr. Rene Herd  a elabora riba e rol importante di organisacionnan caricativo cu ta yuda famianan cu cuminda, pa a, meubel y otro formanan pa alivia e necesidad di tur dia. Rene Herd : “Pa hopi a a caba organisacionnan, companianan comercial y individuonan den nos comunidad ta yuda miles di hende den necesidad sin ningun hende sa. Nan ta duna voluntariamente sin pidi ningun atencion. Misanan, organisacionnan social, service clubs, poartidonan politico y maestronan di scol ta djies algun ehempel. Nos kier gradicinan pa nan ayudo pa alivia tur e hendenan den necesidad. Alivio ta un muestra di caridad pa nos

prohimo y cu na Aruba nos ta haci bon. Pero pa mucho tempo a nenga e existencia di pobreza na Aruba. Sea pa motibonan di berguensa of pa motibonan politico, e no a yuda cu nada! Nos mester stop di nenga e existencia di pobreza y enfrente cara a cara! Ta e ora nos ta haya sa unda e ta y con grandi e ta. Y ta cu e informacion ey nos por atende y solucione miho! Tanten e ayudo caricativo ta alivia e situacion.

E ayudo caricativo y e maneho structural ta bai man den man. E ayudo caricativo ta temporal y e maneho structural ta pa preveni y soluciona pobreza den un forma definitivo.”

Segun Rene Herd , e aumento di costo di bida ta keda un problema cu na Aruba nos tin solamente control parcial riba dje. Ta pesey nos mester sigui muestra riba e importancia di ense ansa den nos educacion na cas, haci miho uso di e ense ansa na scol, haci nos trabou cu nos tin miho posibel, pa nos tur por percura pa nos propio entrada. Pero na mes un momento nos mester ta cla semper pa yuda esnan den necesidad. Y pesey e ayudo caricativo di organisacionnan manera Fundacion Pa Nos Comunidad ta asina importante.

*De W.E.B. Aruba N.V. is een dynamisch bedrijf, welk de afgelopen jaren zowel technisch maar ook organisatorisch een enorme positieve verandering heeft doorgemaakt. Modernisering van onze bedrijfsprocessen maakt hier onderdeel van uit. De nieuwe uitdagingen komen ook voor op het gebied van Informatie Technologie. In dit kader zijn wij op zoek naar nieuw talent om onze strategische doelstellingen te helpen realiseren. Wij nodigen kandidaten uit om te solliciteren naar de functie van:*

## “MEDEWERKER APPLICATIE MANAGEMENT SUPPORT”

Sector Algemeen, Afdeling Informatie Technologie

### HOOFDTAKEN:

- Het uitvoeren van het applicatiemanagement en –beheer, bestaande uit Enterprise Applications (ERM/ERP), middleware applicaties, presentatie applicaties en ‘enabling technologies’;
- Het ontwikkelen van applicatiestandaarden, richtlijnen en procedures;
- Het managen van risico’s en beveiliging van applicaties en applicatie security management;
- Sturing geven aan de introductie van nieuwe applicaties en informatiseringsprojecten vanuit een applicatieperspectief evenals het begeleiden van gebruikers bij de implementatie hiervan;
- Het kunnen oplossen van complexe problemen/knelpunten als 2e lijns opvang op applicatiegebied.

### FUNCTIE-EISEN:

- HBO werk- en denkniveau Informatica met modules applicatiebeheer en minimaal drie (3) jaar relevante werkervaring;
- Kennis van ERP type applicaties evenals een of meerdere van de systemen in gebruik bij WEB Aruba NV.;
- Zelfstandig, klantgericht en –vriendelijk;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden.

Ge interesseerden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledig CV, kopie( en) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:



**W.E.B. Aruba N.V.**  
**T.a.v.: HRM Adviseur**  
**Balashi #76, P.O. Box 575**  
**Tel: 525-4600**  
**email:**  
**JOCroes@webaruba.com**

## Denuncia di partido MEP

# Gobierno a pone beslag riba salario di miles di trahado

**ORANJESTAD-** Den ultimo siman miles di persona a haya e sorpresa desagradabel cu gobierno a pone beslag riba nan salario pasobra nan tin debe di belasting.

Hopi di nan tin un carta di obhecion entrega contra e cobranza, otronan ta pagando segun nan areglo di pago. Asina mes e gobierno aki a manda beslag pa kita sumanenan cu ta varia entre 200 pa 800 florin for di salario di e empleadonan humilde.

Hendenan awor caba ta pasando den problema grandi con pa yega fin di luna. Prijsnan di productonan a subi hopi desde cu a baha e BBO, mientras cu costo di awa y coriente tin famianan strangula. Pa completa obra awor gobierno ta manda pone beslag riba salario di e trahadonan, sin sikiera tin e decencia di avisa e persona prome. E persona ta spera riba e placa, y e tin su gastonan pa cubri cu e placa, pero awor ta wordo sorprende cu e acto aki di gobierno.

Y ora nan a yama oficina di impuesto, e contesta cu nan ta haya ta cu pa e luna aki no por haci nada mas, e hendenan no por haya nan placa bek, ni den casonan obvio cu ta e departamento su fout.

Esaki sigur ta un sla hopi duro pa esnan cu awor ta haya nan den problema te hasta pa paga nan hipoteca fin di luna!

Esaki ta e CAMBIO cu e gobierno aki a priminti?



# BON DIA Aruba na conferencia global riba posicion di hende muhe den media



*Dilma Arends di Bon Dia Aruba*

**ORANJESTAD—Na momento cu no tin diferencia mas entre tanto hende homber y hende muhe riba tur nivel, particularmente e nivel productivo, estudio nan ta indica cu tin crecemento economico y prosperidad social.** Como tal diferente Gobierno rond mundo a pone esaki como nan meta. E Foro Mundial Economico, recientemente a enfatisa e importancia di crecemento inclusive unda a enfoca riba e papel di hende muhe, minorianan etnico, talento nobo y e forsa laboral cu ta birando mas bieu. Un di ehempelnan di e movecion aki ta e conferencia internacional riba hende muhe den media, organiza pa e Fundacion Internacional di Hende Muhe den Media, IWMF den colaboracion cu e Global Media Institute di George Washington University. E evento lo trece hunto e top ehecutivonan den media for di rond mundo, pa discuti bareranan y dilenea un plan pa futuro. Lo saca e prome raport integral y global riba e status di hende muhe den media, cu ta resultado di analisis di datonan investigative di mas di 500 compania di media skirbi, pero tambe radio y television di no menos cu 59 pais. IWMF a pidi pa e investigacion cu a dura dos aña, y ta e prome estudio detaya cu ta enfoca riba retonan cu hende muhe den media di noticia ta confronta. E raport global lo keda presenta Diaranzon na Universidad George Washington, y miembro di directiva di IWMF Judy Woodruff di PBS lo habri e conferencia, sigui pa un ilustracion di e

raport pa Katty Kay di BBC World News America. Presente lo ta ehecutivonan for di China pa Argentina te Sur Africa. Lo discuti salarionan, oportunidad, posibilidad pa crece den e carea, y preparacion pa hende muhe den e industria di noticia. Presidente di National Public Radio di Merca Vivian Schiller, Vice Presidente di Noticia di NBC Alexandra Wallace y otro ehecutivo for di mundo henter lo dilenea un plan di accion pa mehora e representacion di hende muhe. E conferencia ta parti den diferente session, cu ta inclui deliberacionnan segun region. Pero tambe lo tin sesionnan general, cu ta inclui un entrevista cu Diane Sawyer di ABC News pa Marvin Kalb na e National Press Club na Washington. Woodruff ademas lo modera un panel durante un session na e Newseum na Washington riba e relevancia di media y e influencia di media social riba causanan global. Entre e panelistanan lo tin e Editor di Bloomberg News, Matt Winkler y filantropo Howard Buffett. Esakinan ta djis algun di e eventonan cu ta forma parti di henter e conferencia. “E hende muhenan cu ta reuni aki, esta e lidernan femenino den media tin e poder pa cambia e ambiente den e salanan di redaccion ora cu nan bolbe nan pais,” Director Ehecutivo di IWMF Liza Gross a bisa. “Door di trece nan hunto a base di cua por traha un plataforma pa un plan di accion, por bisa cu e conferencia aki ta habri e caminda pa cambio. Nos raport global lo ilustra cua ta e paisnan unda hende

muhe no tin un stem igual den sala di redaccion.” Di su banda, Director di e Global Media Institute di George Washington University Michael Freedman a bisa cu, nunca prome e papel di hende muhe tabata asina importante “for di contenido y abilidad den noticia, pa forma con ta trece esakinan y con pa dirigi modelonan di negoshi. Un transformacion exitoso di periodismo y media den Siglo 21 ta rekeri liderazgo cu ta compronde y aprica e papel di prensa liber den democracia, y e curashi necesario pa bisa e berdad. Particularmente den sociedadnan unda tin represion. IWMF ta lidera e esfuerso pa pa yega



*Maureen Bunyan*

na igualdad na nivel mundial.” International Women’s Media Foundation ta funda pa e periodista Arubiano cu hopi renombre na Washington DC, Maureen Bunyan. Den e

cuadro aki, Bunyan a invita representante di BON DIA Aruba, Dilma Arends pa forma parti di e conferencia cu a inicia 22 di Maart na George Washington University.

# sogood

## special

**8 pcs. Chicken**  
**1 Cole Slaw small**  
**1 Mashed Potato small**  
**1 Corn on the cob &**  
**1 Softdrink 16oz.**

Afl. **25<sup>00</sup>**  
Excl. BBO

KFC®

sogood™

0g Trans Fat per serving



Den “Regionale Conferentie 2011” di Embahadornan di Reino Hulandes

## Minister Michelle Winklaar a presenta “The Green Gateway”



**ORANJESTAD-** Durante e conferencia di Embahadornan di Reino Hulandes pa e hemisferio aki, Gobierno a presenta diferente plannan pa asina e representantenan diplomatico por tin informacion di nos isla den nan reunionnan y presentacion den nan pais. Ta trata aki di 12 Embahador for di paisnan importante pa Aruba, manera



## Laga nos juda bo



- Remodela bo cas
- Cumpra muebles nobo, cumpra aparatonan electrico
- Consolida un prestamo cu un pago atractivo
- Haci algo cu bo tawata desea di haci hopi tempo

**Pakiko Warda?**

**Aplica awe mes, pa un prestamo facil y lihe.**

J.G Emanstraat No. 96 582-9054

De La Sallestraat 65 583-4843

Rockefellerstraat No. 2 583-5556

**island  
finance**

\*Aprobashon di e prestamo ta suheto na aprobashon di credito di Island Finance.

ta Merca, Canada, Venezuela, Colombia, Republica Dominicana y mas. Durante e presentacionnan di Gobierno, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a presenta e vision economico den “The Green Gateway, towards sustainable economic development”.

Den e presentacion aki a enfatisa e vision pa cu desaroyo di nos economia teniendo

cuenta cu e aspecto di sostenibilidad. Den e presentacion a enfoca riba e forma con Gobierno di Aruba kier cera partnership cu Embahadornan di Reino Hulandes pa traha hunto. Ta convenci cu e Embahadanan lo sa di tene mas cuenta cu Aruba den nan encuentro cu inversionistanan y oportunidadnan cu por presenta pa e parti Caribense di Reino Hulandes.





# 40 YEARS OF DEDICATION IN FULL FLIGHT



As part of our 40th Anniversary celebration, we're giving our customers **15% off on all flights.**

The 15% discount offer is valid from:  
March 29th – April 1st, 2011 only.

With any ticket purchased between  
March 29th - April 1st, 2011,  
you will have a chance to WIN  
two tickets to the United States.\*\*

*Visit your Ticket Sales Center at  
Ling and Sons or Airport Ticket Office or  
call Express Ticket Service at 582-2700.*



**American Airlines®**

**AA.com**

\*The 15% discount is valid for Travel commencing on March 29, 2011 and ending September 30, 2011. Effective Ticketing Date March 29, 2011. Last Ticketing Date, April 1, 2011. 15% discount only applies to tickets purchased at the Ticketing Sales Centre's (TSC), Airport Ticket Counter and Reservations. The 15% discount is valid on published fares and only on tickets originating from Aruba. Tickets must be issued by

March 29, 2011 \*\*except Hawaii. Tickets must be purchased by April 1st, 2011. Discount not valid with other discounts. Fares are valid on all classes of service. Fares are non-transferable and are subject to change without notice. All fare rules apply. Fares are valid on American Airlines and American Eagle only. Does not apply to Code Share flights or flights with any of the oneworld Alliance partner airlines. A

portion or all travel booked on American Airlines may be operated by American Eagle, AmericanConnection or Executive Airlines. American Eagle is operated by American Eagle Airlines, Inc., which is wholly owned by American Airlines parent company, or Executive Airlines, Inc. American Airlines, American Eagle, AmericanConnection and AA.com are marks of American Airlines, Inc. oneworld is a mark of the oneworld Alliance LLC.



# Dama seriamente herida den accidente



**POS CHIKITO** - Diadomingo marduga alrededor di 5 'or riba caminda principal a sosode un accidente serio caminda cu un dama a keda seriamente herida., un tiki prome cu e rotonde di Pos Chikito.

E tabata bayendo den direc-

cion pariba na momento cu e la perde control bay den su drechi pa despues bay bolter. E victima a keda den un posicion fastioso den e vehiculo caminda mester a uza ayudo bomberil pa por a saca e victima y transporte cu urgencia pa hospitaal.

## KOORYMAN MEGABUY

### VENETIAN BLINDS

- Bamboe y PVC
- Obtenibel na diferente color

For di  
**11,69**



Always **x2 fun miles**  
that turn into Mega Miles

Oferta bálido di 28 mart te ku 3 di april 2011, of tan ten tin na stòk

**Kooyman Mega Store** Av. Milio J. Croes 7 • Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM  
Sun: 09:00 – 02.00PM • **Kooyman San Nicolas** Cura Cabai z/n  
Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM • [www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com)

## Bon ciudadano ta controla candela den cura di su bisiña



**ORANJESTAD** – Diabierna anochi Cuerpo di Bombero a manda un unidad pa atende un caso di candela na Ponton. Ora cu nan a yega na e sitio, nan a bin ripara un bon ciudadano cu sla den man kende a purba di combati e candela di yerba cu a presenta den cura di su bisiña. Ora cu Bombero a tuma over e trabou aki, practicamente e candela tabata bou control caba. No tabatin mayor daño registra.



## Polis ta detene chofer basta bou di influencia di alcohol

**SABANA LIBER** – Diasabra 14.30, polis ta haya un tip anonimo, pa tira bista riba un jeep geel biniendo di Calabas coriendo den direccion di Sabana Liber y cu supuestamente e chofer ta bou di influencia di alcohol. Polis a mira e auto, na Sabana Liber para dilanti di un supermercado na

Sabana Liber. Polis a mira cu e chofer M.F. naci na Aruba di 55 aña, no por para riba su pianan y tabata papia cu lenga pisa. E ta bisa polis cu el a bebe 8 cerbes. Polis a detene y a hiba e auto warda. E auto tambe a wordo hiba warda. Despues cu a interogue y a haci su test, e por a bay cas.

## Atraco riba minimarket na Seroe Alejandro

**SEROE ALEJANDRO**—Diasabra 20.48, Central ta manda patruya na Huang Bo Minimarket, pa un atraco. Na yegada polis ta papia cu e muhe Y.F. naci na China di 37 aña, kende ta bisa cu su yiu homber tabata tras di toonbank ta atende un cliente, ora cu di ripiente dos homber a drenta den e luga, uno cu machete y a otro cu cuchui y a menas'e pa saca placa di e caha di placa. F., a haya miedo y a duna e homber e ganashi di dia, y tambe algun boter di alcohol. Atraco Team a wordo poni na haltura.

## Homber herida despues ta lanta cu polis

**PALM BEACH** – Diasabra 2'or di madrugada, polisnan a bay na haltura di un casino, naunda tin un homber benta riba caminda, y ta stroba trafico. Polis a bay y ta haya e homber sinta meimei di caminda, E homber a bisa cu e ta busca ayudo, como cu el a wordo maltrata den e casino. E cara di e homber tabata na sanger, na su curpa y paña. Mirando cu e tabata busca ayudo medico, polis a hibe poli. Na polis, el a baha for di e auto, y a cuminsa insulta e polisnan. Polis a bay tras di e homber, y a detene pa 2.20 pa buracheria. E tabata burachi y a duna su lomber como L de M. Mirando cu el a bira agresivo, y a resisti su detencion, polis a kibra su resistencia. Polis a detene y hibe warda naunda el a keda sera.

## Chofer deteni cu arma di candela

**PALM BEACH**—Diamingo 00.39, polis ta haya un informacion cu un pickup preto na haltura di South Beach, a mostra un motociclista un arma di candela. Polisnan a wordo pone na haltura

y a para e auto pa controla.

A resulta cu tabatin una arma di candela den e auto, cu a resulta di ta un “marksman repeater” kaliber “bb 0.177” y tambe polis a haya un

saco cu substancia parecido na cocaina banda di e chofer. Relaciona cu esaki, polis a detene e homber y a hibe warda, naunda despues di interogacion e por a bay cas. E pistol di aire y a cocaina a keda confisca.

# HI WALL INVERTER



## HIGH TECHNOLOGY AND SAVINGS FOR THE FAMILY

**INCLUDES:**  
BRACKET  
PIPING KIT  
PIPING COVER (KABELGOOT)

**WARRANTY:**  
1 YEAR ON STATIONARY PARTS & LABOUR  
5 YEARS ON COMPRESSOR

Btu/h.	Btu/h.	Btu/h.	Btu/h.
9000	12000	18000	24000
Afls.	Afls.	Afls.	Afls.
1.750,-	1.950,-	2.450,-	2.950,-
SEER:	SEER:	SEER:	SEER:
15	16	16	17
Amp	Amp	Amp	Amp
3.7 - 1.2	5.0 - 1.4	7.3 - 1.8	9.0 - 3.6

SEER: Seasonal Energy Efficiency Ratio  
- Installation within 3 meters from ground floor

# FRIO MAX<sup>0</sup>

A R U B A  
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Seroe Blanco 14 A • Tel. 583-3163 • Fax. 588-6436  
Opening Hours: Monday to Friday: 8 am - 5 pm  
Saturday: 8 am - 12 pm

[www.friomax.com](http://www.friomax.com)



turn to the experts™

**BEST PRICE, GUARANTEE AND SERVICE - SAVE MORE**



SR. Edmundo Marlin

# Pone un trahado na disposicion di fundacion no ta problema

**ORANJESTAD** – SEPPA a reuni cu e lider di proyecto, esta esun cu ta guia e proceso pa e verslavingzorg cu sr. Jan van der Straten, despues cu e sindicato a haya basta reclamo di e trahadonan. Tin un situacion cu a presenta na Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga(CIAD) unda cu e departamento aki ta bay resorta bou di FADA.

Sr. Edmundo Marlin a indica cu e hecho cu e departamentonan

ta bay resorta bou di e fundacion, ta un punto di preocupacion. E fundacion lo guia e parti operacional y no ta bay mishi cu e posicion huridico di e trahado. E escenario ta cu e personal di CIAD lo bay resorta bou di FADA, nan ta muda bay den edificio di FADA. E grupo cu ta resorta bou di centro Dakota, ta bay bou di e fundacion FMAA. SEPPA a puntra con e situacion aki lo ta, si e fundacionnan aki ta bay dicidi riba e tipo di trabou cu e

trahadonan ta bay haci. A bisa cu e trabounan ta sigui normal y ta bay mehora algun aspecto pa e trabou canalisa mas miho. E posicion huridico di e trahadonan ta keda intacto.

No por ta asina cu ora bay na e fundacionnan aki cu ta bay guia e parti posicion. No por bisa e trahadonan cu e funcion cu nan ta haciendo awor aki, cu nan no ta haci e funcion ey mas y ta bay haci otro. E punto aki sigur SEPPA no ta

di acuerdo cune. A existi un carta por escrito di e lider di proyecto cu ta guia e proceso pa asina concretisa cu berdader cu e posicion huridico no ta ser cambia pa ningun di e fundacionnan aki. te ora cu sindicato cu gobierno keda cla kico ta bay bira e senario cu gobierno kier bin cune y kico ta e posicion huridico, e ora SEPPA ta bay di acuerdo cu e cambio.

Sr. Edmundo Marlin a bisa cu e bevordering di e empleadonan publico ta keda core y nan posicion ta keda mesun cos. Unico cos cu SEPPA ta

di acuerdo cune cu un persona cu ta bay guia riba e proceso operacional. SEPPA a keda sorprendi cu ta cera un departamento di gobierno y ta incorpora e departamento bou di e fundacion priva. A bisa cu pa motibo cu no tin un lider na e departamento a pone un fundacion pa dirigi e parti operacional so. No ta bay mishi cu e parti di e trahados mes, pero ta bay duna guia na e departamento so. Si kier pone e trahado na disposicion di cualkier fundacion no tin ningun problema, basta no mishi cu e posicion huridico di e trahado.



**De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA)** is met ingang van het jaar 2011 geheel verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden. Het aantal actieve deelnemers per eind december 2010 bedraagt 6.362 en het aantal inactieve deelnemers 3.081. APFA heeft een balans totaal per eind 2010 van ruim Afl. 1,9 miljard en is de grootste financiële instelling op Aruba. Er werken 30 medewerkers bij APFA.

De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is op zoek naar een

## Algemeen Directeur

De Algemeen Directeur moet op inspirerende wijze leiding geven aan de organisatie. De mondiale ontwikkelingen op de kapitaalmarkten, de verdere vergrijzing van de bevolking en het feit dat met ingang van het jaar 2011 APFA onder toezicht van de Centrale Bank van Aruba staat, vergen dat de Algemeen Directeur naast een gedegen kennis en ervaring van de pensioenwereld ook over goed ontwikkelde communicatieve vaardigheden moet beschikken. De Algemeen Directeur moet een voortrekkersrol vervullen bij het implementeren en realiseren van het strategisch plan.

De Algemeen Directeur rapporteert aan de Raad van Toezicht en de belangrijkste verantwoordelijkheidsgebieden zijn:

- Zorgdragen dat APFA voldoet aan de normen die gelden voor dekkingsgraden;
- De verdere inbedding van "Pensionfund Governance";
- Het vaststellen, implementeren en evalueren van het PR en marketing beleid;
- Het uitvoeren van de algemene leiding van de organisatie en het interne bedrijfsvoeringbeleid;
- De verdere implementatie van performancemanagement en "accountability" binnen de hele organisatie;
- De dagelijkse leiding over de afdelingen ICT, Human Resources & Interne Diensten en Interne Controle.

De Algemeen Directeur is mede verantwoordelijk voor:

- Het besturen van APFA, wat onder meer inhoudt dat zij verantwoordelijk is voor de realisatie van de doelstellingen, de strategie en het beleid en de daaruit voortvloeiende resultatenontwikkeling;
- Het beheersen van de risico's verbonden aan de ondernemingsactiviteiten van de Stichting APFA en draagt zorg voor aanwezigheid van de benodigde middelen ter financiering van het beheer en bestuur van de organisatie;
- De kwaliteit en de volledigheid van de financiële verslagen onder anderen, het opstellen van het jaarverslag bestaande uit een algemeen verslag en een jaarrekening voorzien van een accountantsverklaring en een actuair verslag en verklaring.

De Algemeen Directeur heeft contacten met diverse aan APFA verbonden instanties en adviseurs onder andere actuaris, accountant, vermogensbeheerders, de Centrale Bank van Aruba, de Algemene Rekenkamer, werkgevers- en werknemersorganisaties.

De geschikte kandidaat is integer, professioneel, initiatiefrijk, klantgericht en communiceert open en effectief.

## Formele eisen

- Universitaire opleiding in een financieel/bedrijfseconomische richting
- Minimaal 10 jaar relevante werkervaring
- Kennis van de pensioensector
- Kennis van het beleggingswezen en de werking van financiële markten
- Affiniteit met juridische vraagstukken
- Kennis van de media en netwerken met de stakeholders
- Uitstekende managementcapaciteiten

## Procedure

Uw sollicitatiebrief met CV dient u te richten aan de Raad van Toezicht Stichting APFA t.a.v. dhr. J. de Cuba, Voorzitter, Serio Blanco 4, Oranjestad, Aruba, binnen drie (3) weken na verschijnen van deze advertentie. Voor inlichtingen omtrent deze functie kunt u contact opnemen met dhr. J. de Cuba op telefoonnummer (297) 736-6999.

Minister Benny Sevinger (AVP)

## Proyectonan di gobierno exponi den sala di caya grandi

**ORANJESTAD** – Diabierna anochi a haci apertura oficial di e exposicion di proyectonan di urbanisacion. Hunto cu tur embahador di reino Hulandes, a expone tur plan di gobierno pa e proximo añanan. Un caminda largo a cana pa por a yega na e proceso aki. hopi experto a bini hunto pa traha mapa y ehecucion e proyectonan.

Tin algun proyecto caba den ehecucion y ainda falta mas. cu e exposicion aki kier demostra pueblo di Aruba e direccion cu gobierno kier bay.

Den e ultimo aña tabata tin diferente forum nan. Den esaki personanan di exterior a bin Aruba pa yuda e pais aki. Exponentonan di Merca, Hulanda y expertonan local hunto a desaroya diferente visionnan. Den e vision nan ei a bin dilanti diferente proyecto. Tur esaki naturalmente a bin den cooperacion cu comunidad.

Diasabra henter comunidad por a wak e proyectonan aki ya yaya informacion di expertonan di exterior. Desde 9or di mainta henter pueblo di Aruba por a acudi pa asina mira e idea nan cu gobierno a presenta. E sala di exposicion ta keda habri durante e aña di construccion di e proyecto di renobacion di caya grandi. Den futuro lo habri un sala di exposicion na San Nicolas pa e proyectonan di San Nicolas keda expone. Cualkier persona cu por mira su mes den e visionnan aki y kier inverti, nan por inverti y wak ki sorto di desaroyo ta bin den e area nan aki.

Tin tambe e barionan cu pueblo por wak. Sigur e 23 barionan cu tin riba lista, ta bay mira cambionan substancial. Ta bay tin cambio den trafico y infraestructura. Ta bayendo mas den un direccion pensando riba medio ambiente. Ta bay reemplasa asflats y ta uza paver den e barionan. Tin dos proyecto cu a keda entrega cu ta e bario di de Vuyst y Madiki cu ta bay cuminsa. Den e proximo simannan por mira e ehecucion di e proyecto. Minister Benny Sevinger a keda masha satisfecho cu e reaccion cu a ricibi pa e sala di exposicion aki. Tur loko cu tin den e sala aki ta proyectonan cu a keda acorda conhuntamente cu comunidad. Tin un total di 300 mapa exponi den e sala di exposicion. Esunnan mas miho cu por capta kico ta e intencion di e proyecto ta exponi den e sala aki. Den futuro lo expone tur e otro mapanan cu tin. Actualmente tin un total di riba 43 proyecto cu ta den ehecucion



Comentario

# Ora dolor di hende ta bira sensacion...



Sra. Ingrid Werleman

Un tata hoben a tira su pareha y mama di su yiu casi mortal. Un tragedia cu ta duna espacio pa cada hende traha su propio version. Cada hende tin su propio splicacion. Poco ta lesa di e cosnan den comunidad cu ta haci posibel pa hendenan cu un dia a stima otro por yega na e excesonan aki. Kico ta pasa den e cabes y curason di un hende ora e ta comete un acto asina? Poco ta lesa ki nos comunidad por siña di un otro tragedia mas. Nos isla parce ta biba di un hi-lite pa otro, pero no ta saca

conclusionnan na nivel structural. Kico a bay robes? Na famia di Chaldira forsa, na Chaldira e forsa vital pa biba pa su yiu y como ser humano cu dignidad. Y na su pareha e sabiduria pa refleha cu violencia nunca a trece solucion pa un problema. Y na nos comunidad...laga nos sostene e famia cu nos pensamiento y boluntad y unda cu nos por, planta un simia di bondad.

**UNDA NOS KIER BAY COMO COMUNIDAD???**  
Den añanan 1990 y pico mi

tabata envolvi den e proyecto 'Aruba, Vision 2005'. Un proyecto pa haya opinion di comunidad, grandi y chikito den ki direccion nan lo kier pa Aruba bay. E pregunta pa contesta tabata 'con bo kier wak Aruba na 2005?' Ora a yega na aña 2005 parce cu nos tabata mas leu di e vision aki cu tempo cu a haci e pregunta. E proyecto 'Nos Aruba 2025' tabatin mesun meta. Pero atrobe, no a duna tanto balor na e bos di pueblo, un bos cu speranza di cada un cu a expresa nan opinion. Hubentud semper ta paga e prijs... Nan lo cosecha... loke e grandinan den comunidad a sembra...

Esaki ta lastima, paso nos

hubentud merece miho. Nan no ta nos futuro, nan ta nan propio futuro. Pero e hermentnan cu nan tin ta loke nos ta laga atras pa nos. Pesey ta bon pa nos coy mas consciencia. Consciencia con nos ta biba... con nos ta papia... kico nos ta haci...ki ehempel nos ta duna den cada rol di nos bida... No solamente como mayor, pero tambe como trahado, como doño di trabao, como maestro di scol, clero, trahado pa hubentud y asina por sigui menciona.

Nos muchanan tin e derecho di biba den un comunidad unda e bienestar general ta na prome luga, no e ambicionnan personal di e adultonan. Como adulto nos mester bira mas

emocionalmente Madura. E madurez aki por guia nos pa haci cosnan mas grandi cu nos mes. Pa no perde nos mes mas den actitud di un teenager cu apenas ta explorando mundo? A bira tempo pa nos lanta for di soño y actua cu nos intelecto, nos curason y nos sentido comun? Na honor di nos yiunan...y nan mañan... Un mañan cu ta di nan... Nos tarea ta pa sembra e bon simia... Abo ta cla???

Scirbi pa Ingrid Werleman  
Editor di [www.comprendiendobida.com](http://www.comprendiendobida.com)

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

## Nochi di informacion relaciona cu curso di locucion

**ORANJESTAD.-** E empresa IshMedia, manera ta conoci, ta organisa dianan 8 y 9 di april proximo pa prome biaha na Aruba un curso basico di locucion na radio y television. Relaciona cu e curso aki, y mirando e interes halto cu tin pa e curso, IshMedia ta organisa diaranson dia 30 di maart un anochi di informacion pa tur esnan cu ta interesa pa sigui e curso aki. E curso ta cuminsa 7'or di anochi y ta tuma lugar na studionan di IshMedia, na Rondweg N° 7 (patras di Kooyman na Dakota). Durante di e anochi di informacion aki lo duna tur detaye relaciona cu e curso aki, manera por ehempel e topiconan cu lo trata, e docentenan na e curso y tambe e tecnologia cu lo usa durante di e dos diaan di e curso. Esnan interesa por registra mesora tambe pa participa na e curso. E curso manera ta conoci, lo ta na encargo di

profesionalnan procedente di Aruba y Corsou, kendenan a acumula añanan largo di experiencia y conocimiento riba diferente tereno. Entre otro, uso di eficiente di voz, locucion na radio, locucion na television, estilismo, produccion di programa di radio y/of pa television, makiyahe y hopi mas. E profesionalnan aki lo hasi posibel pa durante e curso aki, cubri entre otro e elementonan basico di locucion na radio of television manera voz como instrumento, tecnica di entonacion y ritmo, foniatria y tecnicanan di voz, con elabora texto pa transmision di radio, improvisacion na radio, e diferente generonan radiofonico, television como medio, locucion na TV, actitud dilanti camara, presentacion di programa informativo, magazines, musical, improvisacion dilanti camara, makiyahe pa television, uso di teleprompter y hopi mas.

*Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en electriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechische Zaken en Algemeen.*

Ben jij een enthousiaste en resultaatgerichte teamspeler die deel wilt uitmaken van een innoverend bedrijf met continue technische uitdagingen? Dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

Voor de Sector Onderhoud zijn wij op zoek naar een

### "PLANNER"

die verantwoordelijk is voor, onder andere, de volgende werkzaamheden:

- Opstellen van een (meerjaren) hoofdplan, prioriteitenkader en een daarvan afgeleid jaarplan;
- Ondersteunen bij het opstellen van de GI scope, het opstellen van de GI planning, het bijbehorende veiligheidsplan en inspectieplan en het GI budget;
- Invlechten van correctieve onderhoudswerkzaamheden in de planning, inpassen van meetverzoeken van BTZ en het inpassen van pending items;
- Verzorgen van menskracht, materialen, contractors en equipment/tools bij onderhoudsactiviteiten;
- Evalueren van de realisatie van planning en budget van GI's en het uitvoeren van voor- en nacalculaties.

Wij zijn op zoek naar jou die een HBO werk- en denkniveau heeft in de technische richting met ruime ervaring op het gebied van productie-installaties zoals centrales en waterplants. Daarnaast ben je zelfstandig, innoverend en service-minded met een pro-actieve houding.

**Geïnteresseerd? Graag je schriftelijke sollicitatie vergezeld van een volledig curriculum vitae, kopie(ën) van diploma('s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:**

(Zie vacature op ons website: [www.webaruba.com](http://www.webaruba.com))



**W.E.B. Aruba N.V.**  
**T.a.v.: Adviseur HRM**  
**Balashi # 76, P.O. Box 575**  
**Tel: 525-4600 of e-mail naar:**  
**JOCroes@webaruba.com**





Mementori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

http://www.mementori.net

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. “  
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:



## MARIA MAXIMINA DIRKSZ-TROMP

mihor conoci como: “Ija” of “Madrina”

Vda. di Jacobo Dirksz

\* 25 - 9- 1917 - + 20 -03-2011

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Mementori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

http://www.mementori.net

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante fayecimento y entierro di:



## Felecita Croes

cariñosamente yama: Chita of Mamachita

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y jamadanan di telefoon, tambe pa dokternan, staf y personal Sint Michael Paviljoen y di dr.Horacio Oduber Hospitaal. Na pastooran cu a sa di une su ultimo ceremonia di entierro y esnan cu a compaña te na su lugar di sosiego.

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Na number di sobrinanan y rumannan den Cristo.



# Cancilleres de Colombia y Venezuela afinan agenda de presidentes



**COLOMBIA (AP)** - Los cancilleres de Colombia y Venezuela tenían previsto el domingo afinar los detalles de la agenda de trabajo de los presidentes Juan Manuel Santos y Hugo Chávez, quien confirmó que se reunirá con su colega colombiano el próximo 1 de abril.

Los ministros del Exterior de Colombia, María Ángela Holguín, y de Venezuela, Nicolás Maduro, sostendrán una reunión la tarde del domingo en la sede de la cancillería en Bogotá donde se espera definan los temas de la cita presidencial y que ya han dicho que incluirá desde planes

de seguridad y desarrollo para la extensa frontera de 2.200 kilómetros hasta el comercio bilateral. En su programa dominical de televisión “Aló Presidente” Chávez confirmó que se reunirá con Santos el 1 de abril y dijo que sería en la ciudad de Cartagena, en la costa del caribe colombiano. Chávez dijo que a partir del lunes comenzará una gira por la región. “Mañana (lunes) salimos. Ya Nicolás (Maduro) salió ayer (sábado) a Bogotá. Hoy está en Bogotá con la cancillera y luego a Buenos Aires, Montevideo, Cochabamba y Cartagena”, indicó el mandatario venezolano. Aunque no se ha mencionado

oficialmente, en la agenda de los presidentes también podría estar la extradición del presunto narcotraficante venezolano Walid Makled, detenido en Colombia en agosto. Santos había anticipado que entregaría a Makled a las autoridades venezolanas una vez que la Corte Suprema diera su visto bueno a la extradición. El máximo tribunal autorizó el viernes la extradición de Makled, que ha acusado a allegados del presidente Chávez de aceptar sobornos. La corte dejó en manos de Santos decidir si entrega a Makled a Caracas o a Estados Unidos, que también busca al detenido por cargos de narcotráfico.

## Partido oficialista apoya doble referéndum

**PUERTO RICO (AP)** - El gobernador de Puerto Rico anunció planes para que el territorio estadounidense en el Caribe celebre un referéndum de dos etapas sobre su relación con Estados Unidos, con lo que seguirá las recomendaciones hechas recientemente por un grupo de trabajo federal. El gobernador Luis Fortu-

ño, quien hizo el anuncio el sábado tras una votación unánime a favor de su Partido Nuevo Progresista, dijo que la primera consulta se celebrará en noviembre o diciembre de este año y que la segunda etapa sería programada para principios de 2013. Fortuño dijo que en la primera consulta se pedirá a los

votantes registrados en la isla que elijan entre las opciones de estadidad, independencia y estado libre asociado.

A continuación, la opción ganadora será sometida a consulta en el referéndum de 2013, en comparación con el actual status de la isla, de Estado Libre Asociado.

## Venezuela niega conexión entre PDVSA y fraude en EEUU

**VENEZUELA (AP)**- La estatal petrolera de Venezuela no tiene vínculos con el director de un fondo de inversión de Connecticut que se declaró culpable de un fraude que podría costarle cientos de millones de dólares a los inversionistas, aseguró el domingo el ministro de energía venezolano.

Petróleos de Venezuela (PDVSA) finiquitó su contrato con Francisco Illarramendi hace años, mucho tiempo antes de que usara el dinero de inversionistas para pagar los rendimientos que prometió

a inversores previos y creara documentos apócrifos para respaldar sus afirmaciones falsas sobre los fondos de inversión, afirmó el ministro Rafael Ramírez. Illarramendi, quien dirigía la empresa Michael Kenwood Capital Management, con sede en Stamford, también enfrenta una demanda civil interpuesta por la Comisión de Valores (Sec) de Estados Unidos. Los opositores del presidente venezolano Hugo Chávez han acusado a funcionarios de PDVSA —Ramírez entre ellos— de usar a Illarramendi para especular en los merca-

dos financieros con un fondo de retiro para los empleados de la empresa estatal. Ramírez rechazó el domingo las acusaciones, las cuales, afirma, tienen motivos políticos. “Es un tipo que no tiene relación con PDVSA”, dijo Ramírez en una entrevista transmitida por la televisora Televen. “Tuvo en algún momento un contrato de servicio”, agregó. El fiscal federal en Connecticut David Fein dijo que el fraude de Illarramendi es el más grande que ha encarado la oficina a su cargo.





**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

“ Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada  
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. ”  
Salmo 23:1, 2

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayeamento inespera  
di mi esposo, nos tata, nos abuelo, nos baluarte di Tennis,  
voetbal, ping pong, billard, basketball:



## Sr. Adriaan Walter Brokke

mihor conoci como Janny Brokke  
22 october 1928 – 25 maart 2011

Na number di su:

Esposa : Rika Brokke Veger

Yiunan : Walter Brokke y Jislene Brokke Croeze  
Kathleen Brokke y Juan Garcia na las Vegas

Nietonan: Leoni Brokke  
Amber Brokke  
Zylah Brokke  
Samantha Garcia

Rumannan: † Paminondo Quant  
† Jose Julian Brokke  
† Micheal Alex Brokke  
† Eldemiro (chomi) Brokke  
† Pedro Brokke

Mimi y Doy Kelly y famia  
Adriana y Flavio Yarzagaray  
Emma y Carlixto de Kort y famia  
Lucia Brokke  
Wouter Brokke y Glenda Croes y famia  
Jossy Brokke y Ivonne Jansen y famia na  
Hulanda  
Maria Brokke y yiu

Swa: Wim Veger y famia na Korsou  
Cuña: sra.vda. Aura Brokke y yiunan na Korsou

Subrinonan y subrinanan y famia  
Su Ihanan  
Muy enespecial su dos mihor amigonan di tennis: Eddy Ras,  
Eric Ponson  
Su bon amigonan di Eric Ponson tennis Group  
Tur su amigonan y amiganan y conosirnan .  
Enespecial tur su amigonan di Aruba y Antillias di deporte  
famia: Brokke, Veger, Croeze, Garcia, Quant, Kelly, Yarza-  
garay, de Kort, Croes, Jansen,  
de Cuba, Arends, Philipzoon, Ecury, Rombly, Marquez y  
demas famia ta invita bo:  
Pa asisti na e acto di entierro di nos difunto stima Jani Brokke  
cu lo tuma lugar Diaranson dia 30 di maart 2011 pa 4’or di  
atardi saliendo for di misa San Francisco na Playa pa San-  
tana Catolico den Caya Ernesto Petronia.E resto mortal lo ta  
reposa fe di 2’or di tardi den misa San Francisco na Playa.  
Na lugar di flor of krans, un donacion pa “ Un Bon Causa” lo  
ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e  
bunita gesto aki.  
Adres pa condelencia : Mementomori Funeral Home  
Arendsstraat 105  
Diamars 29 di maart 2011 7:00 – 9:00 pm  
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of  
otro famia.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita  
di condolencia na cas.

# 10 miyon biaha mas rayo den reactor2

**TOKIO - E nivel di rayo den reactor 2 di e central nuclear Fukushima 1 na Hapon ayera a subi peligrosamente halto.**

Tur trahado a wordo evacua for di e edificio di reactor despues cu den awa cu a acumula den e area di turbina, a midi un radioactividad cu ta

dies miyon mas halto cu normal.  
Den e turbina di e central nuclear e calor cu ta surgi door di “kernsplijting”, ta wordo cambia via stoom pa coriente. E ta un parti caminda cu reaccionnan nuclear no ta tuma luga. Cu eynan toch a midi nivel di rayonan asina halto,

lo por indica riba un daño grandi na e capa protector di e central di e reactornan.  
Colaboradornan di e compania di coriente TEPCO, operador di e central, net a cuminsa pomp awa radioactivo for di reactornan 1 y 2 pa por haci reparacionnan necesario na e sistema di “cooling”. Esakinan a cay afo ora cu e central nuclear a keda sin coriente dos siman pasa como consecuencia di un temblor grandi y tsunami. E situacion den e central nuclear despues di esey a sali completamente for di man. A para e reactornan pero no por wordo suficientemente fria. Door di e cayente cu a sigui subi y e presion a sosode diferente candela y explosion. E daño exacto no ta conoci pero si ta cla cu hopi material radioactivo e bay den e medio ambiente. E radioactividad den e lama den bahia cerca di Fukushima a subi. For di midimento ayera a resulta cu e radioactividad den e awa ta mas cu 1850 biaha cu loke normalmente ta wordo permiti. Diasabra ainda e tabata 1250 biaha di mas.



**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

“ *Señor ta warda esnan cu ta fiel n’E.* ”  
Salmo 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera  
di nos ruman y omo stima:



## Sr. Seferino Victor Geerman

mihor conoci como: “Kerino”

Na number di su:

rumannan: Ale y Hilda Geerman-  
Wernet y famia  
Julia Geerman  
Sra.Vda. Mia Conradus-  
Geerman y famia na Corsow  
Fransisca y Marcolino  
Gomes-Geerman y famia  
Cicilia y Djiespie Franken-  
Geerman y famia  
Casimiro Geerman  
Margarita Geerman  
Sandra Geerman-Engelhardt  
y famia na Curacao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan  
zusternan y companyeronan di San Pedro Paviljoen

famia:  
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa  
asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars  
29 di mart 2011 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa  
Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa  
Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den  
Misa Inmacuada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **San Fuego 27**  
Dialuna 28 di mart 2011 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.

## Geraldine Ferraro a fayece

**WASHINGTON - Walter Mondale a recorda di con el a scohe Geraldine Ferraro pa ta su compañera di formula den e eleccion presidencial di 1984.**

“E tabata e escogencia correcto,,” Mondale a bisa. “E ta inteligente. E sa temanan y e ta kere den husticia social.”  
Ferraro, kende a pone un marca den politica Mericano pa hende muhe ora cu el a bira persona femenino pa bira un candidate vice presidencial pa Partido Democratico, a fayece diasabra. E tabatin 75 aña.  
Un residente di ciudad di New York, Ferraro a fayece na Massachusetts General Hospital, rondona di su sernan keri. E causa di morto tabata complicacionnan di multiple myeloma, un cancer di sanger cu el a bataya pa 12 aña, di acuerdo cu un declaracion emiti door di su famia for di Boston.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo: 23.1



## Juan Isidro Kock

mihor conoci como "Ciro" of "Juancho"  
\*16-05-1945 †26-03-2011

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76  
Diamars 29 di Maart 2011  
di 7'or pa 9'or pm

Dia y ora di entierio lo wordo anuncia despues.



## Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "  
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento cristian di:

## Lucia Albertus

mihor conoci como: "Tanchi"



Na number di su:

rumannan: Francisco Albertus y famia  
Jossy Albertus y famia  
Pascual Albertus y famia  
Frank Albertus y famia

tanta na Curacao, famia na Curacao, Bonaire y Hulanda  
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comper-  
nan, ihanan, famia: Albertus, Loopstok, Loefstop, Chirino,  
Jacobina, Lopez, Erasmus, Coello, Dania, Gonzalez,  
Hernandez, Lampe, Ruiz, Maduro, Lacle, Rosario, Rodriguez,  
Jacob, Dijkhff, Martijn, Bernabela, Conquet, Helder, Cicilia,  
Wernet, Boekhouth, Silbery, Croes, , Willems, Franken, Giel  
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na  
e acto di entierio cual ta tuma lugar diamars 29 di Maart 2011  
pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana  
catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa  
for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa. For di  
11'or di mainta tin ocasion pa condoleer famia na cas te cu  
1:30 di atardi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmond Harms  
Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel  
den Misa pa e bunita gesto aki.

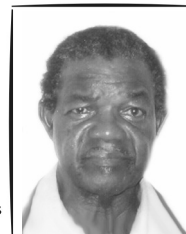
Adres pa condolencia: Hospitaalwijk 7  
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.



the olive tree  
funeral home

IS OWNED & OPERATED BY  
EUGENE MADURO &  
GERARD HALLEY  
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas  
Tel: (297)584 8888



"The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures.  
He leadeth me beside the still waters. "

Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

## John L. Arrindell

better known as: "Johny", "Sonny"  
5 September 1932 - 24 March 2011

Left to mourn are his:

wife: Rosita Arrindell-Maynard

daughter: Philomena Arrindell

granddaughter: Natasha Gilkes & Giovanni Coco

sisters: Theresa Arrindell  
Lelia Manning-Henry in St. Maarten  
Ella Pieter-Henry in Curacao  
Sylvia Henry in Curacao

brothers: Franky Henry in Curacao  
George Murphy Henry in Curacao  
David Henry in New Jersey

sisters-in-law: Elvira Richardson in New York  
Cora Woodley  
June Peters

brother-in-law: Jose Morris

uncle: Mathias Edwards in St. Maarten  
aunt: Iona Bonett & family in New York

nieces & nephews:

In Aruba: Francisca, Julia, John, Emanuel, David,  
Maria, Sherina, Jacklin, Edmond, Celeste, Martin,  
Jose, Reinaldo, Juanita

In Curacao: Arlena, Patricia, Mylene, Tica, Silvio

In St. Maarten: Janine, Alfredo, Anaclater, Julie,  
Tamara, Angie, Rhonda,  
Cheryl, Priscilla, Theresa, Jenny

In Holland: Sharon, Esther, Shirley, Marie

In the US: Gina, Denis

He was also related to families: Arrindell, Maynard, Gilkes,  
Henry, Manning, Pieter, Woodley, Peters, Connor, Richard-  
son, Hassell, Aventurin, Pantophlet, Rivers, Maccow, Jones,  
Fowler, Vanterpool, St. Rose, Muis, Sanchez, Bonnett, Morris,  
Edwards, Pujols, Williams

Brothers and sisters of the Experience Lodge, ex-Lago em-  
ployees

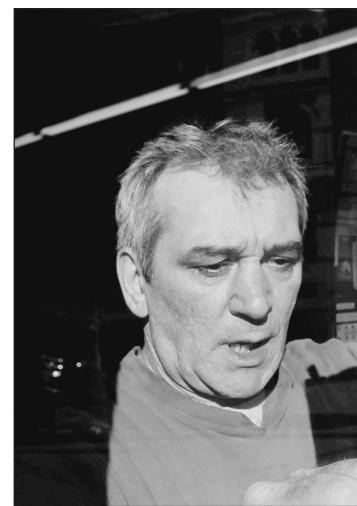
The funeral will take place on Wednesday March 30th, 2011  
Opportunity to condole the family and pay last respect to the  
late Mr. Arrindell will be from 1:30 pm to 3:30 pm in the  
Christchurch Methodist Church in Amalia van Solmsstraat,  
San Nicolas, followed by the service of thanksgiving. The  
internment will take place in the Government cemetery in San  
Nicolas.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home  
Tuesday March 29th, 2011, from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral  
Home website: [www.theolivetreefuneralhome.com](http://www.theolivetreefuneralhome.com)

## Un ganado di Mega Million di 319 miyon \$



**NEW YORK – Un ticket ga-  
nado cumpra na New York  
tabatin e numbernan corec-  
to diabierna anochi den e lo-  
teria di Mega Millions, den  
cual cumpra di ticketnan di  
ultimo ora a subi e jackpot  
for di 312 pa 319 miyon dol-  
lar, di acuerdo cu e loteria di  
New York.**

E ticket ganado a wordo bendi  
na News Central di Coulson  
na Albany, New York.

Emanuel Biondi, un lider di e  
conseho di federacion pa em-  
pleadonan publico pa "Hous-  
ing Community Renewal" a  
declara na CNN cu e ticket  
ganado a wordo cumpra door  
di shete especialista di IT di su  
departamento. E no a duna  
ningun otro detaye mas.

Si nan a scoge pa haya e placa  
efectivo, ora di a cumpra e  
ticket, nan lo ricibi un pago  
den forma di un lumpsum di  
\$202.9 miyon. E suma ey ta  
refleha tur e placa cash den e  
pool di Mega Millions y ta e  
di seis jackpot mas grandi den  
su historia, di acuerdo cu vo-  
cero di e loteria di New York,  
Carolyn Hapeman.

Y e ta tambe e jackpot di mas  
grandi di un solo ticket pa  
Mega Millions bendi na New  
York, el a bisa.

E numbernan ganado di diabi-  
erna tabata: 22, 24, 31, 52 y  
54. E Mega Ball tabata 4.

Doñonan di e ticket ganado,  
cu mester bin dilanti ainda, lo  
por cobra e placa awe mainta  
na e oficina di Schenectady,  
New York, asina Hapeman a  
bisa.

Mega Millions ta wordo hun-  
ga den 42 estado y tin e jack-  
pot di mas grandi den e pais,  
di acuerdo cu e loteria.



## Jesuitanan a acepta paga \$166 miyon pa abuso

**SEATTLE – Un congregacion di Jesuita Mericano a bay di acuerdo pa paga e suma di \$166 miyon pa compensa rond di 500 mucha, mayoria Mericano, victima di un abuso sexual “hororoso” na e scolnan religioso misionario, Abogadonan a bisa.** E capitulo Northwest di Merca di e Sociedad di Jesuitanan di Roma a bay di acuerdo cu e pago – cu abogadonan ta bisa ta esun mas grandi haci

door di un organisacion religioso na Merca – como parti di un procedura di bancarota. Mayoria di esnan abusa door di miembronan di e provincial di Oregon – e congregacion Jesuita cubriendo e estadonan di Orgen, Washington, Alaska, Idaho y Montana – tabata na e scolnan misionario riba reservacionnan di Indjan, for di añanan 1940 te cu añanan 1990. “E acuerdo aki ta reconoce cu Jesuitanan a traiciona e confiansa di centenares di muchanan hoben den nan cuido, y a causa atrocidadnan teribel riba nan,” asina Abogado Blaine Tamaki a bisa. “E figuranan religioso mester tabata responsabel pa protégé e muchanan, pero enbes di esey a viola y abusa di nan,” el a agrega. Victimanan di e abuso di e ordo catolico a acepta e acuerdo. Katherine Mendez, 53, a conta el a wordo abusa door di Pastor John Morse, un Pastoor Jesuita, ora cu el a drenta St. Mary’s Mission su scol di interna na Omak, Washington cu su 11 año di edad. “Pastoor a cuminsa abusa di mi casi inmediatamente ora cu mi a yega St. Mary’s Mission,” el a bisa. “Mi a mantene e hecho aki scondi, den mi spirito, pa aña y añanan largo.” “Finalmente, ora cu mi a bin dilanti y mire e otro nan hacie tambe, e tabata manera un paña cu ta tapa nos secreto a wordo ranca y nos por cana den luz atrobe.”

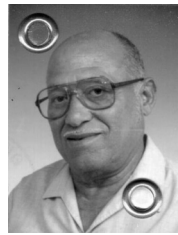
door di un organisacion religioso na Merca – como parti di un procedura di bancarota. Mayoria di esnan abusa door di miembronan di e provincial di Oregon – e congregacion Jesuita cubriendo e estadonan di Orgen, Washington, Alaska, Idaho y Montana – tabata na e scolnan misionario riba reservacionnan di Indjan, for di añanan 1940 te cu añanan 1990. “E acuerdo aki ta reconoce cu Jesuitanan a traiciona e confiansa di centenares di muchanan hoben den nan cuido, y a causa atrocidadnan teribel riba nan,” asina Abogado Blaine Tamaki a bisa. “E figuranan religioso mester tabata responsabel pa protégé e muchanan, pero enbes di esey a viola y abusa di nan,” el a agrega. Victimanan di e abuso di e ordo catolico a acepta e acuerdo. Katherine Mendez, 53, a conta el a wordo abusa door di Pastor John Morse, un Pastoor Jesuita, ora cu el a drenta St. Mary’s Mission su scol di interna na Omak, Washington cu su 11 año di edad. “Pastoor a cuminsa abusa di mi casi inmediatamente ora cu mi a yega St. Mary’s Mission,” el a bisa. “Mi a mantene e hecho aki scondi, den mi spirito, pa aña y añanan largo.” “Finalmente, ora cu mi a bin dilanti y mire e otro nan hacie tambe, e tabata manera un paña cu ta tapa nos secreto a wordo ranca y nos por cana den luz atrobe.”



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

### Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki esposa, jiunan, nieto(a)nan, sobrino(a)nan y demas famia ta gradici tur esnan cu a duna muestra di atencion durante bida, morto y entierro di nos difunto stima



### Sr. Jozef Tromp

Mihor conoci como “Cheppy”

Un danki special ta bai pa su amigo di cas dokter Palma, Brian di Labco, Pastoor Stanislaus, Aurora Funeral Home cu nan servicio y atencion excelente incomparable, Sandro, Doedel Sophia, Luis Bueno, esnan cu a jama y manda mensahe, mail, ping, anuncio den corant, telegram, krans y esnan cu no por tabata presente y a recorda nos den nan oracion y pensamiento. Tambe na tur cu a juda y compana nos durante e anochinan di velorio y despues tambe mainta di entierro na cas, misa y santana. Boso muestra di atencion tabata y ta keda di gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta haci uso di e oportunidad aki pa invita bo (so) pa compana nos pa 8 dia di oracion na cas Argentinestraat # 16 pa 7:30 anochi. E ultimo anochi cual ta diahuebs 30 di Maart lo tin un Santo Sacrificio di misa na Iglesia San Fransisco pa 7’or di anochi, sigui pa e ultimo Rosario 8’or na cas.



### Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di:

### Gertruida "Truda" Kelly-de Mey

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y jamadanan di telefoon, tambe pa dr. Cayama-Perez, staf y personal di wondenpoli, especialmente pa Juana, Arely y Emelie. Un danki di curason pa tur famia di banda di def. Truda y famia di su esposo Bibi, su amiganan, bisñanan y conocirnan, Pa tur esnan cu a sostene nos cu oracion. Danki pa e bunita donacion. Danki na Mementomori Funeral Home na Yolanda y Leo pa nan bon servicio. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: dialuna 28, diarnson 30 di maart y diabierna 1 di April 2011 pa 6:30 di atardi tur na misa Santa Anna na Noord y diabierna 1 di April 2011 despues di misa lo tin un rosario na cas. na Palm Beach 33 A. Boso presencia ta altamente aprecia.

*Na number di Libero " Bibi" Kelly, yiunan, rumannan y demas famia*



### AD PATRES

funeral home  
Ta participa fayecimento

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted.

Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of



### Marcia Cynthia de Graf-Samuels

Sunset March 23, 2011

Burial will be announce by a later date



### AD PATRES

funeral home  
Ta participa fayecimento

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza!” Salmo 9:1,2

A fallece na Bogota Colombia



### Sr. Hugo Leovigildo Dammers

Mihor conoci como “Ben, Shon Ben of Hugo”

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



### AD PATRES

funeral home  
Ta participa fayecimento

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

Señor ta mi wardador Mi’n tin falta di nada den cu-nuco di yerba berde

E ta ponemi sosega

Psalm 23:1,2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



### Jose Henriquez

Mihor conoci como Jossy

E acto di entierro lo wordo anuncia despues



**AD PATRES**  
funeral home*Ta participa fayecimento*Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;  
He leadeth me beside the still waters.

Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother sister, aunt and cousin

**Anastacia Melrose Godet**

\*15- 01- 1932 †22- 03- 2011

Left to mourn are her

Daughters: Lydia Kraal & family in Holland  
Carla Muller & family in Holland  
Ingrid Muller & family in Holland  
Yvette Henry-Muller & family in the USA  
Jacqueline Godet & family in Aruba  
Gregorita Godet & family in Holland

Sons: Ricardo Muller & Yahaira and family in Aruba  
Carlos Muller & family in Aruba

Grand children: Giovanni, Erwin, Tamara, Raina, Jermain, Raylone, Jeremy, Joshua, Jamilee, Abigail, Sherwin, Rashida, Valerie, Joselyne, Ashwin, Lenny, Sherma, Jasmine, Johnatan, Adaja, Jennifer, junior, Nicolson CJ, Carlla

Sisters: Cynthia Godet & family in St. Maarten  
Pearl Godet in Aruba

Brother: Ludwick Godet & family in St. Maarten

Special cousin: Gertrude Pantophlet

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention

Close friends: Viola Richardson, Mabel Denny, Helen Arrindell, Jeta Kraal, Chica Kraal, Chichi Martina, Audrie Olaria, Lourdes Martis  
Member of Kibrahacha and Flamboyant  
She was related to the families: Godet, Muller, Schmidt, Richardson, Kraal, Henry, Hooi, Bridgewater, Blair, Pantophlet, Martina, Pinas, Curvelo, Davis, Ihaza, Orie, Mejia, Gomez, Reyes, Veras, Buntin

Funeral of the late Anastacia Godet will take place on Tuesday 29 of March, 2011 at the Sta. Theresita Church. The body will be laid out from 1:00 p.m. in Sta. Theresita. Followed by a service at 4:00 p.m. Then leaving to the Central Cemetery in Sabana Basora.

We regret after the funeral No condolences at home  
Donation to the Koningin Wilhelmina Fonds will be highly appreciated. There will be a box at the entrance of the Church.

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza”

Salmo 23.1

Cu honda penapero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

**Romulo Atanasio Martina**

\*03-01-1942 †27-03-2011

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

**Gradicimento / Invitacion**

E atencion cu cada un di boso a brinda nos tabata un gran alivio y consuelo.

Boso amor, comprension, atencion y cariño ta duna nos forza pa sigi cu e muestra di fe cu nos defunto stima a laga tras.

Danki na tur esnan cu a haci oracion y ofrece misa durante su enfermedad.

Danki special ta bay na Dr. Meelis y assistent sra. Aurita, na Dr. Wassenaar, sra. Lisandra, Blanca y verpleegsternan Selly, Debby, Jo-Anne, Marlene Angie y Yolanda di Oncologie afdeling, na Dr. Gerrit Croes y assistent sra. Judella, na sra. Mena di MRI afdeling, na Wilhelmina Kankerfonds y broeder Andre, zusters Sasha, Lola, Bareño, Rode Kruis, na Aruba Lions pa e cama, na sr. Frans Ponson y famia Ponson di General Store pa nan atencion y sosten incondicional brinda na Francis y na tur esnan cu a yama telefoon, manda telegram, email, pin, msg, tarheta y krans. Danki pa boso atencion y yudanza



na cas durante e dianan di fayecimento y entierio di:

## **Ing. Francis Eduard Wernet**

### **‘DJ Francis’**

Alavez nos ta invita tur famia, amigo/a, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa riba:

**diahuebs 24 Maart 2011**

**diasabra 26 Maart 2011**

**dialuna 28 Maart 2011** pa 7’or di anochi, tur na misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di e ultimo misa lo bay reza un rosario na cas Tamarijn 64.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di famia Wernet.

## **Dokternan: Esun cu a tira Reagan no ta un peliger**

**WASHINGTON –** Despues di casi 30 aña den un hospital mental, **John W. Hinckley Jr.**, e ex estudiante di Universidad cu a trata di mata Presidente Ronald Reagan, ta yegando mas cerca di e dia cu dokternan por recomenda pa e sali liber.

Di acuerdo cu documentonan di corte, un psicologo forensico na e hospital a testigua cu “Hinckley a recupera te na e punto cu e no ta un riesgo inminente mas of peliger pa su mes of otro hendenan.”

Esey ta preocupa ex Abogado Mericano Joseph diGenova, kende a vigila e enhuiciamento di Hinckley na 1982. El a declara “mi ta kere cu John Hinckley lo ta un menasa pa resto di su bida. E ta un bom di tempo.”

Hinckley awor tin 55. Debi na obheccionnan di Gobierno na 2009, un hues a extende su privilegio largo na cas di su mama anciano na Williamsburg, Virginia, a na un docena di bishita di dies dia durante e ultimo aña y mey. Na tur momento cu e ta for di e cas di su mama, Hinckley ta oblige pa carga un celular GPS pa sigui su pasonan. Y door di un ordo di corte, e ta prohibi di papia cu prensa.

Den e huicio contra e no a wordo haya culpabel debi na locura.

E tempo ey, leynan federal a pone presion riba fiscal pa proba cu Hinckley tabata bon mentalmente. Algo dificil, y despues e ley a wordo cambia y ta bisa cu mester proba cu un persona no ta bon mentalmente.

Dokternan a bisa den e ultimo sesion di corte, cu e tabatin un problema psychotico como depresion pisa, pero cu ambos ta den remision.

Hinckley a tira Presidente Reagan pa trata di haya e amor y admiracion di e actriz Jodie Foster.



# Ecuador: prohíben a Correa promocionar referendo

ECUADOR (AP)- A un día de iniciada la campaña publicitaria para la consulta popular en Ecuador, la autoridad electoral recordó al presidente Rafael Correa que no podrá promocionar el voto por el sí durante sus programas sabatinos transmitidos por radio y televisión. “Hay una limitación para hacer proselitismo en las cadenas. Se puede hablar de la consulta, pero no se puede convocar a la gente a votar de una u otra manera”, dijo el titular del Consejo Nacional Electoral (CNE), Omar Simon, en declaraciones difundidas el domingo por diario El Universo. Agregó que en caso de producirse un acto contrario se debe presentar “una denuncia formal”. Simon explicó que tanto para el mandatario como para el gobierno está prohibida “la contratación de publicidad con recursos del Estado”. El CNE dispuso unos cinco millones de dólares que serán repartidos en partes iguales a las dos tendencias que promocionan el sí y el no en el referendo. A Correa “se lo declaró sujeto político para que acceda a las franjas y actúe en la campaña



*En esta foto de archive, el presidente ecuatoriano, Rafael Correa y la Reina de España Sophia, saludan al pueblo desde un balcón del palacio presidencial en Quito, Ecuador, el 17 de marzo, 2011.*

dos en partes iguales a las dos tendencias que promocionan el sí y el no en el referendo. A Correa “se lo declaró sujeto político para que acceda a las franjas y actúe en la campaña

exactamente en las mismas condiciones que el resto de actores”, acotó Simon. Sectores de la oposición han cuestionado la decisión del CNE de incluir al mandatario

en las franjas electorales por considerar que están en desventaja ante una supuesta utilización de recursos del Estado para la promoción del sí en el referendo.

El gobernante ha criticado la decisión de la corte electoral pero ha dicho que respetará la disposición. Desde 2007, cuando asumió el poder, Correa realiza todos los sábados un programa de hasta tres horas llamado “Diálogo con el presidente” retransmitido por varias radios locales y canales de televisión en manos del Estado. Durante las últimas emisiones, el mandatario ha presentado segmentos para explicar el contenido de las 10 preguntas que serán planteadas en el refrendo del 7 de mayo. La consulta popular busca reestructurar las cortes del país a través de cinco interrogantes que requerirán enmiendas constitucionales, mientras las otras cinco, que sólo implican reformas legales, se refieren a regulaciones para los medios de comunicación y el sistema financiero, así como la prohibición de los juegos de azar y casinos y la matanza de animales en espectáculos públicos.



## COMITE OLIMPICO ARUBANO

y e

## ASOCIACION ARUBANO DI ATLETANAN OLIMPICO

ta recorda

## Adriaan “Jani” Brokke



Cu gran tristesa nos a ricibi e tristo noticia di fayecimento di Sr. Adriaan “Jani” Brokke, gran deportista Arubano, atleta Olimpico, participante na Weganan Olimpico di Helsinki (1952) den e deporte di futbol.

Den nomber di Directiva, personal, comisionan, Federacionnan Deportivo y e Famia Olimpico Arubano completo, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na famia, amigo y conocirnan di e fayecido y ta desea nan hopi forza den e momentonan dificil aki. Aruba a perde un gran personahe y deportista ehemplar.

Cu Jani sosega na paz.

Roy Mezas  
Presidente

Nicole Hoevertsz  
Secretaria General





## RBC y RBTT – creando un miho experiencia bancario pa bo

RBC y RBTT a uni pa crea algo special. Un miho banco cu ta ofrece e combinacion perfecto entre forza global y experiencia local. Como e distribudor principal di servicionan financiero den region, nos ta diseña di un forma unico pa yuda bo realisa bo metanan financiero.

**Compañã nos pa hunto crea un miho experiencia bancario den Caribe.**

**Pa mas informacion bishita [www.rbtt.com/ar/personal](http://www.rbtt.com/ar/personal)**

TOGETHER FORWARD





# DEPORTE

## BON DIA



*Otro logro grandi pa e deporte di Taekwondo!*

## Nigel Ras y Stuart Smit a haci historia, logrando e clasificacion pa Weganan Panamericano 2011



ORANJESTAD- Atletanan di Aruba a sigui haci historia. Si antes, nos tabata haya invitacion of wild card pa participa na eventonan grandi manera e Weganan Panamericano, wel esey awor ta pasado.

Despues cu e delegacion di natacion y bowling a logra varios medaya den competencianan importante den exterior, e deporte di taekwondo no a keda atras. Den e competencia na Lima, Peru valido pa clasificacion pa e Weganan Panamericano 2011, e delegacionm di Aruba a presta sublime logrando dos puesto di clasificacion, Aruba su deportista di aña 2010, esta Stuart Smit como tambe Nigel Ras, kende recientemente a ser nombra 'Best Fighter' den Venezuela Open, a logra clasifica pa Weganan Panamericano 2011 cu lo tuma lugar na Guadalajara, Mexico den

luna di october, e logro di Nigel y Stuart lo drenta den e buki di historia di e deporte Arubano, nunca antes, un deportista di taekwondo a logra un clasificacion pa Weganan Panamericano. Mester bisa cu e taekwondista Aishel van den Linde por poco a logra su clasificacion, pero ta cai net afor, Aishel no tabatine facil, mirando cu el a enfrenta e mihornan di Canada y Cuba cu no ta esun nan menos. Su poule tabata hopi duro mes, pero kizas cu un wild-card Aishel lo por bai e representa Aruba na e Weganan Panamericano.

Di aki banda nos kier a manda un palabra di felicitacion pa e deporte di Taekwondo cu ta mustura di ta 'back on track', mas cu claro no por keda sin felicita henter e delegacion di Aruba cu a haci un tremendo papel na Peru.

*Otro logro historico pa Aruba den e competencia di CONSANAT*

## Daniella van den Berg a logra medaya di plata pa Aruba

LIMA- Aruba a logra su prome medaya di plata den e competencia di CONSANAT na Lima, Peru. E biaha aki tabata e landadora femenino Daniella van den Berg kende a haci historia dor di logra Aruba su prome medaya den e categoria femenino. Despues di a sali na di cuater lugar den dos competencia anterior, por fin Daniella a bin finalisa na di segundo puesto den e 200I, remarcabel ta cu Daniella a landa un record nobo pa Aruba den su categoria y den categoria Open. Mester bisa cu e landador Renze Postma tambe tabata den un final, pero a sali na di cinco lugar, cual sigur ta un bon presentacion, Renze Postma a competi den e 1500m y a sa na kibra su propio record personal.





# Team Aruba den Bowling den categorie U- 20 a destaca den Bowling na Guatemala



**ORANJESTAD-** E team di bowling Aruba den e categoria di sub 20 a destaca den e torneo di CONCECABOL cu a tuma lugar na Guatemala di dia 21-25 di maart cu a pasa. CONCECABOL ta e federacion di bowling responsabel pa e region di Centro Americano y Caribe, den cual e biaha aki e paisnan Aruba, Colombia, Costa Rica, Corsow, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Puerto Rico y Santo Domingo a tumando parti na e competencia aki. E resultado di medayanan gana pa Aruba tabata como lo siguiente:

- Den doubles muhe Shary Albertus y Kamilah Dammers a sabi di conquista e medaya di brons tirando conhuntamente un averahe di 190.17, caminda cu Shary Albertus a tira pa un average di 187.2 y Kamilah Dammers 193.2.
- Den ekipo, caminda cu e ekipo di Aruba a consisti di Shary Albertus y Kamilah Dammers Nigel Maduro y Kurt Franken, Aruba a sabi di dos lugar, tirando pa un average conhunto di 194.75 cual ta un tremendo logro pa muchanan di 20 aña of menos. Aruba cu e medaya di plata aki a keda solamente 6 pin patras di e ekipo di Puerto Rico cu a termina na di prome lugar cu oro, y Aruba a sa di keda dilanti di e paisnan fuerte manera entre otro Mexico y Colombia.
- Shary Albertus den e rama individual overall – despues di e 24 weganan hunga - a gana medaya di plata. Kamilah Dammers a keda na di 4 lugar den den e categoria aki, kedando solamente 35 pin patras di Kristi Lopez di Puerto Rico.

Hefe di delegacion di ARBAS Prisca Albertsz y coachnan Richard Lopez-Henriquez y Chris Dammers kendenan a biaha cu e delegacion ta sumamente satisfecho y orguyoso cu e prestacion di e atletanan aki, kendenan a demostra cu un pais chikito por produci atletanan cu ta duna bataya fuerte na esnan di mas grandi den nos region, den e deporte di bowling.

Un palabra di felicitacion ta bai pa nos atletanan hoben cu un biaha mas ta briya nomber di Aruba den exterior. E delegacion cu a biaha a wordo ricibi na airport na nan yegada ayera pa mayoranan, bowlnan di Aruba y muy en especial pa representantenan di COA, Sra. Nicole Hoevertsz y Edmundo Josiah, kendenan ultimo a keda hopi satisfecho cu e gran logro aki pa pais Aruba. COA pa e ultimo añanan ta poniendo hopi enfasis ariba top sporters y ta hacienda todo lo maximo, tanto den duna guia y recursonan pa sigui eleva topsport na Aruba. Subsidie commissie di Aruba tambe a contribui pa cu e gastonan di e atletanan aki.





# Aruba a logra dos (2) puesto pa Weganan Panamericano

*Nigel Ras y Stuart Smit, rumbo pa Guadalajara, Mexico*



**LIMA-** For di Lima, Peru, ARTBO a ricibi e grato noticia cu e seleccion di ARTBO consistiendo di 4 atleta den persona di Aischal v/d Linde, Nigel Ras, Monica Pimentel y Stuart Smit, Aruba a logra dos (2) puesto pa e Weganan PanAmericano, cu lo tuma lugar na Guadalajara- Mexico proximamente.

Despues di 2 dia di competencia den Coliseo Mariscal Casares, unda cu 27 pais di e 42 miembronan di Pan Americano Taekwondo Union a competi pa e 92 puestonan pa e Weganna. E pais Mexico no mester a competi, mirando cu ta e pais organisador lo competi completamente den tur 8 categoria.

Pa e region di Caribe cu ta consisti di 22 miembro, solamente 6 pais a clasifica, cualnan ta Cuba, Puerto Rico,

Rep. Dominicana, Granada, Jamaica y Aruba cu manera ya menciona a clasifica cu 2 atleta, den persona di Nigel Ras den categoria di -58 kilo, y Stuart Smit e atleta di aña 2010 den su categoria di - 80 kilo.

Cada atleta mester a bringa por lo menos 4 pelea pa logra clasifica den un grupo di e mihor 12 atletanan pa cada categoria.

Pa loke ta e atleta Aischal v/d Linden cu a bringa den e categoria di -49 kilo a gana su promer combate contra e favorito di Brazil, actual campeón Panamericano. Su di dos combate tabata contra e sub-campeon di mundo, cu ta di Canada, cual resultado a bay pa Canada, asina Aischal a keda elimina.

E atleta Monica Pimentel su combate pa clasificacion tabata contra e competidora local, esta di Peru.

Monica tabata gana, pero durante e ultimo 24 secondenan, su contrincante a haci uso di su favoritismo, ya cu e Coliseo tabata yena cu fanatico, pa asina e logra supera Monica.

Tabata un momento masha emociante pa tanto e Peruanonan presente y nos delegacion. Asina tambe lamentablemente Monica tampoco no a logra clasifica.

Ademas di e 4 atletanan, ARTBO tabata presente na e campeonato clasificatorio aki cu un delegacion consistiendo di GM Chaco Cornelio y Master Augie Tromp, ambos a wordo invita como referee internacional.

Presidente di Comision Tecnico di ARTBO, Moises Fernandez a biaha como delegado y Carlos Hernandez como nan coach.

ARTBO ta hopi contento cu e

resultado aki, y ta yama un danki na e entrenadornan Carlos Hernandez y Soejon Pet.

Na Comite Olimpico di Aruba y Comision di Subsidio cu a duna e apoyo pa e 4 atletanan prepara y entrena promer cu e campeonato clasificatorio na La Loma-Mexico pa 3 siman. Tambe un danki na mayornan y familiarnan di e atletanan pa nan apoyo.

Awe dialuna dia 28 di maart pa 8'or anochi e delegacion lo regresa Aruba for di Lima-Peru, unda cu ARTBO ta invita un y tur pa ricibi e delegacion y 2 atleta, den persona di Nigel Ras y Aischal v/d Linde.

Pa loke ta Stuart Smit y Monica Pimentel nan biahe di regreso lo ta pa Hulanda, unda ambos ta studiando y entrenando.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRA ORO



**PRIJS MAS HALTO NA ARUBA**



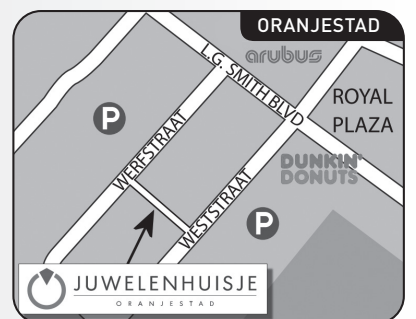
**GASTONAN MAS ABOU**

**TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





BON DIA Aruba

bondia.aruba@gmail.com

Pa di 10 anja consecutivo

## Pumanan di Britannia na un victoria pa logra un otro clasificacion



## Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

### Chop Suey

#### Ingredientenan:

- 1 lb di carni di porco sin weso
- ½ cup di awa
- 2 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
- 3 cuchara grandi di soy sauce
- 1 cuchara grandi di dry sherry Pale Dry Gil Galan
- 1½ theelep di salo
- ¼ theelep di ginger powder
- ¼ theelep di monosodium glutamate
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 2 cup di cool chines corta fini fini
- 1 cup di selder geslice fini
- ½ cup di ciboyo largo geslice
- 1 bleki di bamboo shoots shorea e liquido
- 1 bleki di water chestnuts skorea e liquido
- ½ theelep di chines powder
- 1 cup di aroz herbi



#### Preparacion:

Cu un cuchuw skerpi slice e carni di porco fini fini. Den un komchi grandi combina e awa y e 6 ingredientenan cu ta bini despues. Keinta e azeta den un planchi (wak) grandi y hasa e carni te ora e bira bruin. Keda drei e lihe pa 5 minuut. Agrega e mezcla di e cornstrach y tur e demas ingredientenan menos e aroz. Hasa y drei nan te ora tur e berduranan ta moli. Sirbie riba e aroz.

Pa 6 persona

**PIEDRA PLAT-** E pumanan di SV Britannia a logra otro victoria ora nan a gana di Riverplate cu e score di 2 - 0, cu dos gol lat anota den e segundo tempo. E victoria aki a hiba Britannia na 34 punto faltando 4 wega mas pa bay y un victoria den e proximo compromiso lo pone cu e muchanan di Piedra Plat lo clasifica pa e playoffnan final di futbol Division di Honor, esaki pa di 10 aña consecutivo. Den e wega di diabierna anochi nos por a mira un Britannia cambia cu un alineacion completamente diferente, esaki mirando cu den defensa tanto Calucho Geerman y Raymond Tromp mester a sinta un wega di suspencion, e linea di defensa a ser comanda pa e hoben Rolsten, Donata, Peasch y Sanchez. Tampoco nos no a mira Theric Ruiz y Giovanni Thode, mientras cu Gio tabata riba banki, e biaha aki entrenador Jona Lake. Den e alineacion nos a mira

Marvin Richardson y Richard Rojas. Pa loke ta e partido, nos tin cu bisa cu den e prome tempo nos por a mira un Britannia cu bon circulacion di bala, pero den atake no tabatin mucho efectividad, e hungadornan tabata crusa den otro bon, coriendo liber, na varios ocasion e delanteronan a baha y busca e bala, sacando e defensa di River for di posicion, pa despues pone e bala den e espacio habri pa e aleronan veloz, pero mucho peliger nan no por a crea pa anota gol. Mester bisa cu e hoben defensa Rolsten a pone dos bon cruce dilanti gol, pero tur dos a ser desperdicia pa e linea di atake. Na di 21minut Dedo Lake a avanza bon na banda robez, el a drenta den e area penal di River y pone e bala lastra dilanti gol pa Nino, pero defensa di River, Carlosnet na ora a pusha manda bala corner. Ni un par di minut despues, un bunita hugada individual di e defensa

Rolsten, kende a drenta area penal, pone un bala perfecto pa Maurice cu ta cabeza net na banda. Despues di casi mei ora di wega, Riverplate a haya su prome bon oportunidad, ora cu Alberto Grovel, a tira bon, pero e bala a pasa net na banda. Britannia a sigui presiona pa wak si nan por bay ariba net prome cu halftime, na di 41min, Rolsten a pone un cruce unda cu e bala a yega cerca Mau Escalona cu ta domine bon, aki e ta tira duro riba gol pero e defensa Conner a saca bala cu cabez. Mester bisa cu Britannia a cuminsa cu e portero Arthur Werleman den gol, pero faltando un diezcinco minut prome cu descanso mester a cambia esaki pa motibo di un lesion na su rudia.


Den e segundo tempo nos por a mira e mesun patronchi cu den e prome tempo, un Britannia cu a cuminsa na pone mas presion riba e defensa di Riverplate, cu a defende cu hopi hende den su propio area. Mas y mas e wega a transcuri, Britannia a bira mucho mas peligroso, na unda a haya e espacio nesecario. Na di 65min, Britannia a bay ariba 1 - 0, ora cu Dedo Lake a haya un bala na banda robez y a mira Maurice Escalona su so para den e area penal, aki el a pone un cruce na unda Mau a cabeza bunita den nobenta skina robez pa habri e marcador.

Sigui lesa pagina 5



#### Phone numbers

Animal Care Clinic: 582-8382	<b>Emergency only!</b>
Contreras Veterinary Services: 587-0917	593-0404
Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720	593-0603
Cas Animal and Animal Ambulance: 742-8732	
Weekend emergency: 911	(Info about vets on call)
Animal Shelter Wayaca: 582-1623	(Last option/resort)
Veterinary Services: 585-0400	(Pick up of injured animals)
Serlimar: 584-5080	(Pick up dead animals)

E-mail address: [ara@setarnet.aw](mailto:ara@setarnet.aw) /   
ARA hotline: 594-5393



# Mas di e wega Britannia - Riverplate



## Continuacion di pagina 4

Mester bisa cu aunke a bala tabata bon cabeza, pero mirando e distancia y liherez, e portero no a haci mucho esfuerzo pa para e bala. Despues di e gol di Britannia, e muchanan di Riverplate a

manera cai den otro, cuater minut despues,

Richard Rojas a avanza cu e bala y a pone un bala den teblachi pa Nino Nunez, kende a accelera bon cu e bala, aki Nino sin pensa dos biaha a manda un lamper for

di 20 meter, unda e bala a cai den nobenta skina robez cu e portero no a ni reacciona, pa 2 - 0 pa Britannia. Aki e wega tabata practicamente hunga, cu Britannia logrando otro victoria y a pasa pa e promer lugar cu 34 punto cu ta un punto mas cu RCA pero cu un

wega mas hunga.

Di otro banda Riverplate ta keda cu e mala suerte di no por sorprende un di e equiponan grandi mescos tabata e caso temporada pasa. Mester bisa cu Riverplate a wanta tur equiponan grandi, e prome

mitad, pero den e segundo mitad nan no por wanta e presion y mayoria biaha, e falta di concentracion combina cu e condicion fisico a pone cu nan ta cai atras. Awor Riverplate a keda cu 10 punto na di 7 lugar cu ta un mas cu JTL.

# Club Primavera ta back cu su famoso hersensgymnastiek!

ORANJESTAD- Despues di un temporada di vakantie, caminda e cerebronan por a sosega, bira un tiki vet y floho, Club Primavera ta back in town cu su famoso

hersensgymnastiek!! Cuminsa kita "spinnerag" for di e cerebro pasobra diasabra 2 di april t'e prome candeloso encuentro di e ya famoso hersensgymnastiek di Club

2010, e prikichinan soberbio di Hoffi Prikichi, ya a laga sa di antemano pa pone nan number cu letter "vet gedrukt" pasobra e aña aki no ta bay ta diferente cu aña pasa!! Ta pan den cas

Portuges na Primavera!! Manera stipula, e fecha pa e prome bataya lo ta diasabra 2 di april, pa 8'or di anochi na Club Primavera, y tin entendi cu ya e famoso "kokki", e mes un cu ta krreaak e cerebronan, a pone e sopi na candela y a cuminsa prepara pregunta nan skerpi y nobo pa un y tur. E campeon nan indiscutibel di

e cos aki ta bay ta pa nan, segun "PR-Manager" di Hoffi Prikichi!! Di otro banda, ya e "Santico"-nan di "The Saint", e rivalnan eterno, ta bezig ta formulando un strategia nobo, mientras cu e famoso Ross "The Boss" Wauben tin su "wall" di "Facebook" na werki caba di tanto 'post' strategia y plan di atake pa 2011!! Di otro banda tambe tin entendi cu tin varios otro team tambe a cuminsa inscribi, y e lugar nan "VIP" ta cuminsa bira limita, dus pa reserva bo mesa, por tuma contacto cu sra. Lourdes da Silva na cell

5654088.

E ya famoso bar y cushina di Club Primavera, cu su famoso grill cu "spetada Portuguesa" ta den full swing preparando pa deleita un y tur. E prijs lo ta 10 florin pa participante y por cuminsa inscribi via cellular of for di 7.30 anochi na club. Tin un maximo di 6 hende per team. Bo sa con yama e meer mas halto na mundo??? Bo sa ken ta e libertador di Congo??? Bo sa con yama e dansa nacional di Peru??? Bo sa con yama e prome homber den espacio??? E soppi ta na candela!!!! Yegaaaa!!!



# Brazil Taekwondo Stichting su directiva a reuni ariba Best of the Best 2011



**BRAZIL-** Diaheubs anochi un parti di e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a sinta trek cabuya un tiki tocante e sponsor principal pa e evento Best of the Best 2011. Despues di un discusion y yegando na otro cu otro cu kico Brazil Taekwondo Stichting kier y ta bay haci na bienestar

di e atletanan pa e Best of the Best ta bay wordo anuncia diahuebs. E directiva a bay sinta riba e puntanan cu algun miembro di directiva a trece pa dilanti pa asina sinta diamars. Awor cu ta dilanti porta ta e camp training unda cu Brazil taekwondo Stichting y un

atleta di Estrella Taekwondo Stichting ta bayendo Surinam pa un camp training y intercambio na Surinam pa un siman. E grupo di 32 hende ta sali dia 20 di april y regresa Aruba dia 27. Arthy Lie di Surinam tin un plan di entrenamiento na Surinam pa e delegation di Aruba y e intercambio cu ta e diado-



## Compra y Venta

*Bachue*  
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos  
tur sorto di metalnan  
yama of bishita nos.

## Abo!

No tin tempo pa  
laba y seca bo paña  
pasa y laganan na:

**AQUA**  
Laundry



### Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos  
Arreglamos todo Tipo de Joyas  
Contamos con un buen surtido de  
Pulsera y Baterias para relojes  
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra  
8:00 am NON 8:00 pm  
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

mingo. Na Surinam lo bringa cu e sistema electrónico. Brazil Taekwondo Stichting tin un car wash diadomingo dia 3 di april unda cu pueblo por bin laba nan auto pa solamente 10 florin. E fundraising aki ta pa recauda fondo pa asina e muchanan por bay Surinam. Despues di Surinam Brazil Taekwondo Stichting tin e Gold Coast Cup na mei y na juni tin un rifa. Na juli tin e trainer for di Miami Russel Beneby kende ta bay ta na Aruba pa 10 dia cu algun atleta. Dia 9 di juli tin e Ultimate Taekwondo Cup unda cu e team di Miami ta participando tambe. Gold Coast Cup ta bay ta e promer campeonato pa clasifica pa Best of the Best 2011, despues ta sigui cu Ultimate Cup y por ultimo campeonato pa clasificacion ta Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup. E aña aki Best of the Best ta bay ta e evento di aña na Aruba unda cu tin 8 pais ta bay ta participando. Venezuela ya caba a laga sa cu nan ta

bay bin grandi e aña aki. Na augustus nos ta bay tin Henk Meijer 10 dia na Aruba y na septembar ta bay ta Carlos Hernandez Montilla for di Venezuela na Aruba. Tur e trainernan di nivel mundial ta bay ta na Aruba pa un solo meta cu ta pa duna nos atletanan di tur e scolnan di Taekwondo training na e cede di Brazil Taekwondo Stichting. Pa nos di Brazil realiza tur e eventonan aki nos ta recauda fondo pa asina trece trainernan di caliber pa duna nos atletanan les di Taekwondo. Esey ta haci cu Aruba ta bay ta na su top pa Best of the Best 2011. Nos ta pidi pueblo di Aruba si bo wak cualkier mucha di cualkier deporte riba caya ta bende rifa of cualkier cos ta pasobra nan mester yudansa pa asina nan por biaha na exterior pa representa Aruba den un of otro evento. Aruba su taekwondo ta na caminda pa bira un di piasnan cu atleta di elite si nos tur sigui riba e caminda cu nos ta awor aki.



Sidney "Papito" Kelly cu 5 gol den Mini-Baby

# SV Britannia y Real Piedra Plat Lifida a mira accion den futbol infantil



**PIEDRA PLAT- E** campeonato di futbol infantil **LIFIDA** a sigui diabierna y diasabra riba diferente tereno di bala full

rond di nos dushi isla di Aruba. Esaki tambe tabata e caso na e tereno di Britannia na Piedra Plat na unda tanto Britannia Lifida y nan ruman

esta Real Piedra Plat Lifida a mira accion. Prome den e categoria di Mini Baby, e chikitinnan di Britannia a gana e equipo di Unistars di Pos Chikito cu e score di 9 - 0, e homber gol di Britannia

Mini-Baby, esta Sidney "Papito" Kelly a pone un total di 5 gol riba su nomber mientras e otro golnan a bini di Jader Dijkhoff y Shavon Lake tur dos hungador a anota dos gol. Despues a sigui e

wega den e categoria di Baby, aki e muchanan di Britannia un bez mas a logra otro triunfo ora nan a bin gana for di Unistars Baby cu e score di 4-1, aki e golnan a ser anota pa Shair Lubo, kende a score 2 gol, mientras cu Thionne Oduber y Santiago Yanez ta anota un gol cada uno. Pa lora ta Real Piedra Plat esakinan a enfrenta e fuerte equipo di SP Washington, den e categoria di Baby, aki e muchanan di Real Piedra Plat a sorprende Washington, ganando e partido cu e score di 2 - 1, e golnan di RPP a ser anota pa Milan Ackermans y Jeanmarie Croes.

## MESTER DI PLACA?

### No lubida nos tin 4 sursalnan rond di Aruba

Dialuna pa Diasabra: 8:00 am. te cu 6:00 pm.



**Noord**  
Tel: 586 2843



**Dakota**  
Tel: 583 4318



**S. Nicolas**  
Tel: 584 8067



**Playa** Tel: 582 2364  
Dialuna pa Diasabra:  
7:30 am. te cu 8:00 pm.  
**Diadomingo**  
10:00 am. te cu 2:00 pm.



**LA ESTRELLA**  
Dinero, Seguridad y Confianza  
**Sin confusion**  
La Estrella bo solucion!

Nos ta recibi tur sorto di Articulonan di balor !



# Grand Master Cornelio y Master Augy a bay Peru

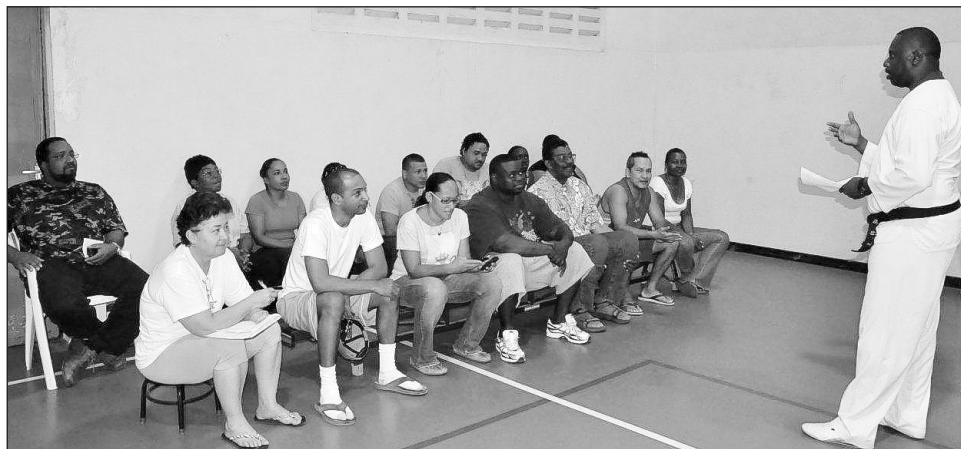


**LIMA-** Diaranzon atardi a biaha pa Peru Grand Master Jose Chaco Cornelio y Master Augy Tromp. Ambos ta Referee Internacional pa basta aña caba y semper paisnan rond mundo sa haci un yamada ariba nan persona pa asina para referee na nan evento pa asina guia e bringadornan den nan combate. E fin di siman aki ta bay tin e clasificasion pa e Pan-Americano di Taekwondo na Peru. Aruba tin 4 atleta na peru caba cualnan ta Aischal van der Linde, Stuart Smit, Nigel Ras, Monica Pimentel y nan coach Carlos Hernandez. Aruba ta conta cu 5 referee internacional y semper paisnan rond mundo ta haci yamada ariba nos refereenan pa asisti na nan eventonan. E biaha aki a toca turno na e clasificasion na Peru. Un campeonato na unda cu ta bay tin 24 pais bringando pa clasifica pa e Pan-Americano y aki ta unda cu tur hende kier clasifica. Tur pais cu ta participando kier clasifica mescos cu nos atletanan di Aruba cu a prepara nan mes pa 20 dia largo na La Loma Mexico pa e dia aki yega pa asina demonstra na mundo nan abilidadnan. Nos di Aruba no ta spera nada otro for di e 4 atletanan aki. Un evento asina grandi cu nos 4 atletanan bon prepara y cu nos 2 refereenan Internacional nada lo no por bay robes. Riba e potretnan por mira nos refereenan den accion durante campeonatonan na unda cu nan a demonstra nan posicion como referee. Nos ta desea nos atletanan y nos refereenan hopi exito na Peru.





# San Nicolas Taekwondo Center a tene reunion cu mayornan



**SAN NICOLAS-** Diahuebs ultimo Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center a tene reunion cu e mayornan di su atletanan. E mayornan a bin atende reunion di nan yiunan mescos cu ta oudersavond nan ta bay. Alberto Klabér a bishita Master Eric Barry net e ora ey a keda sorprendi di por a mira asina hopi mayornan cu ta mustra masha interes den e deporte preferi di nan yiunan.

E reunion a ser habri na unda cu Master Eric Barry a splica e mayornan kico ta Taekwondo y for di unda Taekwondo ta bini y despues e la splicanan e parti di combate kico mag den Taekwondo y kico no mag. E mayornan cu ta apoyando nan yiunan y asisti na e reunion ta mustra caba cu aki nos ta papiando di un unidad masha grandi den San Nicolas Taekwondo Center.

Despues Master Eric Barry a papia di e plan di 2011, ya cu San Nicolas Taekwondo Center tin plannan grandi pa 2011. Disney Martial Arts Festival na Orlando ta principal, e promer actividad pa recuadra fondo ta dia 24 di April y nan ta bay rifa un Camara digital di 12.2 mega pixels, 5 florin pa number. Tambe tin dos campeonato na unda cu San Nicolas Taekwondo Center ta bay organisa pa asina tambe recauda fondo pa asina nan por cubri e gastonan.

San Nicolas Taekwondo Center kier biaha na grandi cu su atletanan pa asina representa e bandera di Aruba na Orlando. Master Eric Barry tambe a papia di e team di San Nicolas Taekwondo Center na unda cu nan mester representa San Nicolas Taekwondo Center den

e campeonatonan durante e aña aki. San Nicolas Taekwondo Center ta hopi agradeci na e atletanan cu a participa den e campeonato di Himno y Bandera na unda cu nan a sa di saca cara di San Nicolas. San Nicolas Taekwondo Center su cede di entrenamiento na Abraham de Veer School ta bou construcion y pa e motibo aki nan ta train den e gym zaal di Princes Christina School, net pariba di community pool na San Nicolas tur dialuna y diahuebs for di 6'or di atardi te cu 8'or di anochi.





# Brazil Taekwondo Stichting e tene su prome Club Kampioenschappen



**BRAZIL-** Diasabra mainta trempan Brazil Taekwondo Stichting a tene su prome Club Kampioenschappen pa e aña aki. Tabata tin 14 pelea den 2 ora di tempo y cada pelea tabata tin 2 rond di 1:30 minuut cu 30 seconde di descanso. Mescos cu tur aña e atletanan ta bringa full contacto contra otro for di esnan chikito te cu e adultonan, mucha muhernan contra e mucha hombernan. Nos ta haci uso di e sistema electronico pa asina for di chikito caba e atletanan por bringa cu scop pa cabez y esaki ta registra automaticamente ariba e pantaya. E scop pa cabez e muchanan tabata purba pa haya cada biaha pa asina nan logra haya 3 punto.

Tur e atletanan a bin bon motiva pa asina bringa contra otro pa asina trata di gana nan amigo atleta. E aña aki tabata tin hopi sorpresa entre e chikitonan compara cu aña pasa. E prome pelea di e mainta tabata Rasheed Lowe contra di Marc Giel. Rasheed Lowe a cuminsa su pelea bon bon poniendo Marc Giel bou

presion y a clap Marc Giel un solo scop pa cabez bayendo dilanti cu 3 punto. Marc Giel na su banda a lanta for di soño y a bin bek buscando su puntonan un tras di otro.

Rasheed Lowe a kere cu e so por a yega y scop pa cabez, pero Marc Giel a demonstra cu e tambe por y a score cu dos scop pa cabez y a haya 3 punto cada biaha. Asina e prome rond a termina 8-3 pa Marc Giel y den e di dos rond Marc Giel cu practicamente tabata ganando caba a cuminsa bringa mas suave lagando Rasheed Lowe busca punto. Asina mes Marc Giel a logra di score 2 punto mas, terminando e pelea cu un score di 10-3 pa Marc Giel.

E di dos pelea a bay entre e damita Fillette Halley y Marwin Lont. Fillette Halley den e prome rond a mustra Marwin Lont cu e no a bin pa basila sino pa bringa, mustrand Marwin Lont cu e si no tin miedo di dje pasobra e ta un mucha homber. Fillette Halley a cuminsa pone Marwin Lont bou di presion cu rond house kick na unda cu e tabata

score cada biaha.

Marwin Lont cu ta gusta su back kick a traha bon bon ariba Fillette Halley. Fillette Halley a cuminsa usa su cabez bon y a cuminsa desvia for di e scopnan di Marwin Lont y a sa di score tog cu su rond house kick. E pelea a termina despues di 2 rond cu un score di 9-7 pa Fillette Halley. Un pelea cu tabata hopi interesante tabata e pelea entre Antonio Geerman (light weight) y Genlo Wever (heavy weight). Antonio Geerman cu tin algun luna ta train y ta faha blanco a demonstra na Genlo Wever cual ta faha berde cu e tambe por. Den e prome rond Antonio Geerman a mustra Genlo Wever cuantor tin caba door di pone Genlo Wever bou di tension. Genlo Wever a haya un scop di Antonio Geerman net ariba su cabez y a haya su 3 puntonan. Genlo Wever no a spera esaki di e novato den Taekwondo. E prome rond a termina cu un score di 8-7 pa Antonio Geerman.

Den e di dos rond Genlo Wever a pone tur cos un banda y a bin bek full swing pa Antonio

Geerman y e rond a termina cu un score di 6-5 pa Genlo Wever y asina e pelea a termina cu un score di 13-13. Aki mester a bay over na overtime na unda cu e prome cu score ta gana y asina Antonio Geerman a gana Genlo Wever. E otro pelea interesante a bay entre David Lont faha berde contra di Mario Jaime faha cora. David Lont nunca tin miedo di ningun hende sea mas grandi of faha mas halto cune. Den e prome rond David Lont a laga Mario Jaime ta wak strea so cu su rond house kick pa cabez y aki David Lont a bay dilanti cu 3 punto. Mario Jaime na su banda a trata di score contra di David Lont, pero esaki tabata envano pasobra David Lont a bolbe score cu un rond house kick y a cuminsa e wega di core na unda cu e referee a cuminsa duna straf punten. Asina Mario Jaime a haya un punto contra di David Lont. E pelea a termina cu un score di 3-1 pa David Lont. E proximo Club Kampioenschappen ta dia 17 di April y aki sigur e perdedornan lo bay busca nan

victoria bek.

Resultadonan di e prome Club Kampioenschappen

1	Rasheed Lowe	
vs	Marc Giel	3-10
2	Fillette Halley	
vs	Marwin Lont	9-7
3	Antonio Geerman	
vs	Genlo Wever	14-13 overtime
4	David Lont	
vs	Hakeem Lowe	4-7
5	Fillette Halley	
vs	Sara Croes	12-7
6	Nigel Geerman	
vs	Marc Giel	3-0 overtime
7	Antonio Geerman	
vs	Mike Joseph	30-3
8	Jenrique Gumbs	
vs	Mario Jaime	2-7
9	Nigel Geerman	
vs	Juan Croes	13-0
10	Mike Joseph	
vs	Marwin Lont	5-8
11	David Lont	
vs	Mario Jaime	3-1
12	Genlo Wever	
vs	Sara Croes	14-11
13	Jenrique Gumbs	
vs	Hakeem Lowe	5-8
14	Rasheed Lowe	
vs	Juan Croes	7-0 K.O.





**Universidad di Aruba ta presenta mainta di informacion pa e futuro studiantenan**



B/23

**Luis Fonsi ta lansa 20 seconde riba Facebook di su tema nobo yama "Gritar"**



B/17

**Minister Dowers ta discuti futuro desaroyonan di EPI cu maestro y alumnonan**



B/15

**Servicio di Biblioteca ta sigui**



B/13

**Santa Cruz gradici y uni a celebra su tesoronan historico**



B/20



# “Ailleurs” coleccion zomer 2011 di Louis Vuitton



**ORANJESTAD** - Ailleurs... Otro caminda ... Louis Vuitton ta presenta un recuerdo poetico di summer – e temporada cu, liber di emocion y pa bay unda cu kier, nos ta soña di destinacion lehamo y sensacion exotico. Y tur loke mester pa hiba nos espirito ta un splash di color vibrante di e acesorio perfecto Buscando inspiracion? Hay'e den e forma di three

light-hearted prints riba e must-have canvas totes. Aunke cada imagen tin un encanto ingenuo di color di awa, su apariencia spontaneo ta actualmente e resultado di un proceso di silkscreen elabora perfecciona pa Louis Vuitton. E ta parce manera un paseo magico di e glamour di Riviera, e strollernan pasando poco poco y e encuentran intrigante den e sombra di e



pal'i coconan halto. Escala ta captura e eterno encanto di e santo blanco, lama blauw y e oranan largo y relahante cu ta pasa lesando bou di un parasol yena di color bibo. Adventure ta ilustra e peticion distinto y mas exotico di e tropical forest, unda macaco ta soya y diberti entre un abundante di mata bunita. Balansando e sentimento naivo di e prints ta e detaye so-



fistica di e totes, cu handles ahustabel den grained calf leather, hardware den oro metal y e iconico Louis Vuitton Inventeur plaque. Cada un ta bin den dos size – esun chikito ta ideal pa e ciudad, esun grandi ta perfecto pa lama, posiblemente compaña pa e Promenade beach towel den un catuna suave, diki y luhoso. E tema di Promenade y Escala tambe ta interpreta riba un airy silk squares, cla pa flota den e aire di verano y riba witty bag charms, unda un beach hut strepia pa Escala y un mat'i

coco pa Promenade ta colga di cadena di oro metal den compania di stylized Monogram flowers. Completando e coleccion di Ailleurs, e sandalianan di verano ta un contrast di un sentimiento relaha di hilchi hanco di corki cu e strapnan fini elegante den e colornan berde of blauw, mientras e Adventure print ta briya riba e esencia di un wardrobe di verano: un two-piece sexy di trahe di baño, un sequinembroidered T-shirt y un bisti strapless den catuna y silk – perfecto pa sa-shaying.

## Frangipani

E number Frangipani ta bin di Marquis Frangipani di siglo 16, creador di e perfume Frangipani cu a wordo duna na su creacion pa duna handschoen un holo dushi. Ora e mata cu awe nos ta yama Frangipani a wordo “descubri” na siglo 17, su holo a corda hende di e perfumne ey anto e la hanja e number ey. Pero e number di su genesis Plumeria a wordo duna pa commemora e botanico Frances Charles Plumier. E mata aki tin hopi number comun, entre otro, Amapola na Venezuela y Pagoda Tree na India. Si bo wak e simijanan bon y hole e lechi cu e stam ta saca, sin duda algun lo bo ripara cu e ta famia di Oleander, y su blanco (Plumeria pudica) jama tambe Oleander di Borneo. E flornan di Frangipani a bira sinomomo cu Hawai, cu e famoso slingernan, Lei, di e flor di Frangipani, dunando impresion cu di eynan e mata ta origina, pero en realidad e ta origina net pabou y panoord di nos, di Mexico te na Venezuela. Manera asina hopi bi-



aha algo tipico di un region ta wordo menos aprecia di unda e ta bin y hopi aprecia den otro luganan, pesei tur e tantisimo variedadnan nobo di Frangipani ta bin di Merca, Australia, Hawai etc. E Frangipani ta wordo cultiva pa su pone den hardin, pationan y uza pa lei, o sea cadena estilo hawaii, perfume, habon, bela, incencio, etc mundialmente. Mi ta corda tempo mi ta tabata chikito ta dos of tres tipo di frangipani bo ta mira. Awor tin un cantidad di variedad cu a wordo desaroya door di mez-

cla un cu e otro y asina tin mas di 200 variedad awendia. Tin variedad di hopi sorto di forma y tamaño. Tin variedadnan enano of dwarf. Colornan di escohe. Un di e variedadnan mas gusta awor ta esun enano. Tremendo mata pa pone den un potchi mediano di 40-50 cm, den bo entrada di cas of den bo patio patras. Mayoria di frangipanan nobo ta laga blachi cai menos cu antes. Un di e motibonan cu e Frangipani ta laga blachi cai ta segura combina cu un beschijn.

### Conpa planta mi Frangipani:

Frangipani ta gusta un tera cu 40% potgrond y 60% tera mezcla cu perlite, pa asina awa no putrie e raizanan.

### Con mi corta mi Frangipani:

Snocimento di Frangipani ta consisti di corta e takinan na mitar, y asina contene e mata y hasi un mata mas bondadoso. Mas bo hasi esaki mas yen bo Frangipani ta bira. Cuidow cu e lechi cu ta sali di e stam y

PERFECT LANDSCAPING

y

FANTASTIC GARDENS

**Florece cu Roy™**

cortesia di:

photo: isings@setarnet.aw

takinan, ya cu cu tin hende ta alergico nan esaki.

### Con pa duna mi Frangipani “cuminda”.

Duna bo Frangipani na cuminamento di Mei y September un bon fertilizante general, manera 18-6-12. Tambe nan ta gusta fertilizante organico, manera mest di baca, cabrito, cabai burico, etc. pero zorg pa e mest no ta fresco y ela wordo duna e tempo pa composta, of den boka di pueblo, muri. Un mata bon alimenta ta bira malo menos lihe cu uno mal alimenta.

### Con pa cuida mi Frangipani di Beschijn y insecto.

Spuet bo Frangipani cu Kocide y Merit pa evita malesa di tipo di insecto y otro enfermedad. Pero tambe mi a mira un receta cu lechi en polvo cu summer oil of detergente y awa. Kiko e proporcionan ta no a wordo bisa, pero e ta keda interesante pa purba.

**Pa mas informashon:**  
**floreceuroy@yahoo.com**  
**www.fantasticgardensaruba.com**  
**Floreceuroy® = Roy Maduro**



# Servicio di Biblioteca ta sigui

**ORANJESTAD** - Dia cu biblioteca a cera na G. Madurostraat na Playa a acomoda cierto serviccionan otro caminda. Hopi hende a keda confundi ariba e servicio di biblioteca y e orario. Y hopi ta haya falta di e servicio na e edificio principal. Un biblioteca ta un instituto hopi importante den un comunidad. Mester keda ofrece publico e servicio aki. Kisas no cerca di cas pero un tiki mas leu cu ta custumbra.

Servicio di presta buki na mucha

E servicio di prestamo y entrega di buki pa mucha ta habri na Departamento Arubiana y situa na e parti patras. Muchanan y hobennan te cu 17 aña ta bon bini na Bachstraat 5. Habri diamars y diahuebs di 7'or y mei pa 12'or y 1'or y mei di merdia pa 5'or di atardi. Dialuna, diaranson

y diabierna di 7'or y mei pa 12'or y 1'or y mei di merdia pa 8'or di anochi.

Biblioteca San Nicolas Biblioteca ta ofrece e servicio di presta y entrega buki pa lesado di tur edad na San Nicolas. Habri dialuna, diaranson y diabierna di 9'or pa 12'or y 1'or y mei di merdia pa 5'or di atardi. Diamars di 9'or pa 12'or y 1'or y mei di merdia pa 8'or di anochi. y diahuebs di 1'or y mei di merdia pa 8'or di anochi (mainta cera).

Pues biblioteca na San Nicolas ta habri 2 anochi den siman te 8'or di anochi, diamars y diahuebs. Buscamento di informacion riba Internet ta gratis pa miembro. Por sinta studia of lesa trankilo sin strobacion. E sala di estudio (prome piso) ta ofrece un bunita bista riba lama. Pa bishita biblioteca na San Nicolas ta sigui Bernhardstraat, na altura di



warda di polis San Nicolas, bira na e crusada na man drechi. Drenta den e di dos caya na man robes. Edificio dobel piso cu colornan berde, blauw y oraño.

Entrega di tur buki E posibilidad pa entrega buki na Dept. Arubiana na Bachstraat 5, ta keda tanten cu e edificio principal na Playa ta cera. Por entrega buki diamars

y diahuebs di 9'or pa 12'or y 1'or y mei di merdia pa 5'or di atardi. Dialuna, diaranson y diabierna di 9'or pa 12'or y 1'or y mei di merdia pa 8'or di anochi.

## Quick Hit a paga 5 mil Dollar na Crystal Casino



**ORANJESTAD** - Na Crystal Casino a mashinnan ta sigui zona bay, partiendo premio na cantidad. E biaha aki tabata Sra. Mary Ann Dion di Burlington – Vermont na Merca cu a logra pone e mashin para riba un combinacion perfecto. E mashin di Five Times Pay 5 Ten Times, ta uno masha popular mes, specialmente si bo logra e combinacion di Quick Hit. Sra. Mary Ann a gana \$5000,- den apenas 20 minuut na e mashin. Crystal Casino ta sumamente contento di por a entrega e turista aki un balente suma, pa asina keda cu bunita recuerdo di su estadia na Aruba.

## FIESTA ROTARIA 2011

### 3 di APRIL

Cas Di Cultura  
9AM - 5PM

- Entretenimiento pa Famia
- Gana un Chevrolet Silverado y mucho mas!



f /RotaryClubAruba



# Delegadonan di CATA a wordo entreteni durante un lunch na Radisson



**Palm Beach** – E oficialnan di e Aruba Tourism Authority, organisadonan di e Conferencia Anual di Turismo, a comparti un atardi placentero cu delegadonan di e conferencia na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Gerente General di e Resort Rob Smith a yama su invitadonan VIP bon bini na e Sunset Grille Restaurant unda su ekipo di banqueting y ekipo culinario a impresioná e bishitantenan cu un lunch delicioso.

Smith a duna e dignatariónan un bista general cortico di e resort su programa di refrescamento di \$30 miyon, invitando nan y nan clientenan pa pasa un vakantie y relaha na Radisson, e Gran Dama, cu ta situa riba 15 acre di top propiedad dilanti lama. CATA, cual a tuma luga pa prome biaha na 1989, ta un evento anual diseña pa edu-



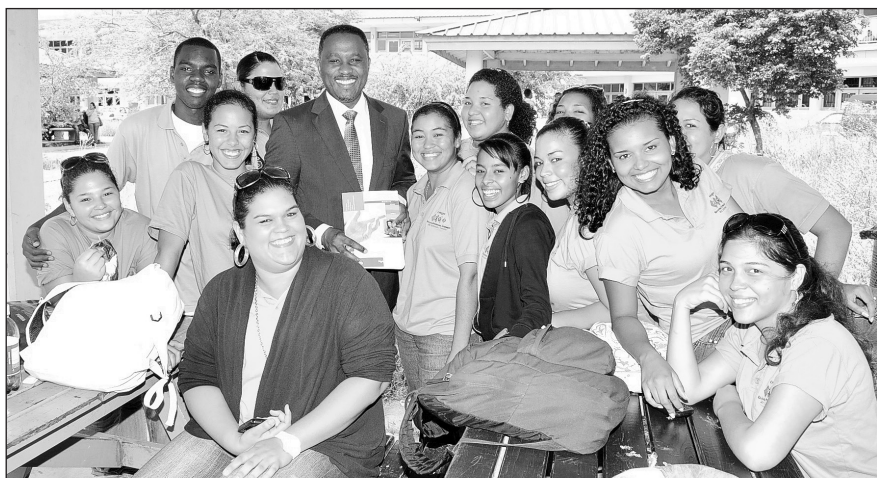
ca profesionalnan di biahe di Sur America tocante e producto di vakantie di Aruba.

E aña aki, sesenta y nueve top agentenan productor di Bolivia, Panama, Venezuela, Colombia, Argentina, Brazil, Uruguay, Peru y Ecuador a bishita Aruba pa ricibi e ultimo noticia tocante e resortnan y e actividadnan obtenibel. Aki por mira e CATA na Radisson.





# Minister Dowers ta discuti futuro desaroyonan di EPI



**ORANJESTAD:** Diahuebs mainta Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers y representantenan di Ministerio di Enseñansa a reuni cu e director general di EPI y unit managers di e varios departamentonan di e scol pa educacion profesional intermedio. E dos topiconan mas importante di e combersacion tabata descripcion di tarea di e maestronan trahando na EPI y e posibilidad pa cuminsa y ademas e necesidad grandi cu tin pa cuminsa ofrece e cursonan completo di EPI den oranan di anochi. E ultimo aki lo ta pa facilita adultonan cu ta desea di adkiri

nan diploma di MBO pa por haci esaki tanten cu nan por sigui traha den dia, representante di ministerio di educacion Sr. John Hessen ta splica. Despues di e reunion e invitadonan a tuma un tour completo di tur e unidadnan di EPI, unda cu Minister no solamente a ricibi splicacion di funcionamiento di e cada scol di un unit manager, pero tambe a tuma su tempo pa combersa cu e alumnonan. Minister Dowers a muestra hopi interes den e opinion di e alumnonan y a haci varios pregunta concerniendo nan estudio actual, pero tambe el a muestra hopi interes den kico nan ta pensa

di enseñansa na Aruba en general. Na tur unidad di EPI a wordo expresa e deseo pa duna mas contenido na e parti practico di e curso, particularmente na e unidad di ciencia y tecnologia. Minister Dowers a priminti cu e lo bay discuti y laga sondea tur posibilidad pa motiva e desaroyo y expansion di e parti aki di e estudionan cu ta wordo ofreci na EPI. E bishita aki sigur a sirbi como empuhe pa Inspeccion di Enseñansa, Directiva di EPI y Ministerio di Enseñansa pone nan schoudernan hunto bao di EPI pa eleva e scol mas ainda y haci uzo maximo di



e compleho, brindando asina enseñansa profesional intermedio mas optimal posibel na Aruba, Sr. Hessen a conclui. E alumnonan y maestronan di EPI a muestra y expresa apre-

cio pa Minister Dowers y a elogia su interes genuino den nan scol y nan futuro. E minister di su banda tabata hopi entusiasma y a expresa cu pronto e lo ripiti su bishita na EPI.

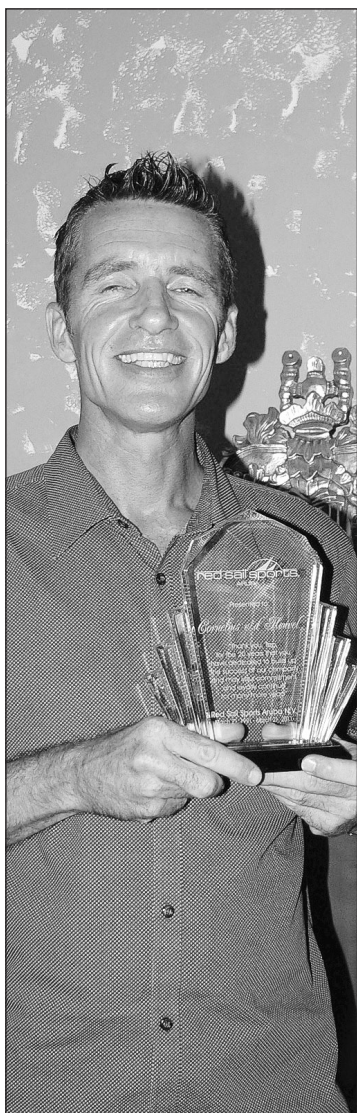


# Reconocimiento di Red Sail Sports pa Ricky y Tep

ORANJESTAD - Durante un encuentro ameno cu demas coleganan, Ricky Lacle y Cornelius 'Tep' v/d Heuvel a ricibi for di man di Peter de Hoop, director di Red Sail Sports, un muestra di reconocimiento y aprecio como muestra di gratitud. Alabes Tep a haya un pin di oro di 14 kt. como simbolo special pa su 20 año.

Pa Ricky Lacle dia 1 di februari ta un dia special recordando cu ta dies año pasa cu e la drenta servicio di Red Sail Sports. Den su trabao diario como Chief Engineer, ta hopi responsabilidad ta ser carga. Sea ta percura pa e botonan ta cumpli cu normanan tanto local e internacional, pero tambe cu e botonan ta ser mantiene adecuadamente pa brinda un servicio di calidad na tur nos huespednan. No solamente na e botonan atencion ta ser duna, pero tambe den tur e tiendanan y oficinanan di Red Sail Sports, Ricky ta percura tur ora pa tur mantenccion y atencion. Pesey cu un posicion asina un reto grandi y diario ta ser carga pa sigura cu e operacion ta core suave 24 ora pa dia. Si un situacion presenta unda cu decision urgente mester ser tuma, Ricky su experticio den e ramo logistico, tanto den e schedule diario di departamento di catamaran y dive y su forma profesional den coordina movecion di e botonan, ta haci cu e operacion ta sigui draai sin un dolor di cabe fuerte. Un persona determina y cu hopi curashi, ya cu na dos ocasion, Ricky a biaha pa exterior St. Croix-Aruba y tambe St. Kitts-Aruba pa trece dos catamaran pa Aruba. Ta na su luga pa menciona, cu Ricky tambe ta certifica como un Emergency Medical Technician/Instructor y ta semper habri pa sigui tayernan of curso nan den e ramo di emergencia medico pa tin e conocimiento profesional pa yuda e ser humano den cualkier calamidad. Dia 21 di maart, Cornelius v/d Heuvel conoci como Tep tambe a corda cu ya ta 20 año cu e la drenta den nos servicio. Tep actualmente ta fungi como retail manager y ta e empleado cu mas año di servicio den Red Sail Sports.

Na año 1990, Tep a bin Aruba pa bishita algun famia y a keda encanta cu tur loke e isla



ta brinda, dushi clima, awa di lama blauw, pali coco tur caminda cu ta baila na e ritmo di e brisa di biento suave, tanto cu e la dicidi cu aki e kier biba pa semper. E no a vacila y a drenta den contacto cu Red Sail Sports cu tabata na e fase di expansion y en busca di un "stock and supply" manager. Tep mesora a solicita y a ser tuma den servicio. El a regresa Hulanda pa enpaketa y mesora a bin establece permanentemente na Aruba y a cuminsa cu hopi perseverancia den e posicion di "stock and supply" manager. Rapidamente Red Sail Sports a cuminsa crece y si na su entrada na 1990, tabata tin tres retail store, na 2011 ta conta cu ocho retail store y cu un crecimiento den personal cu un 50%. Manera Tep mes ta comenta semper: "Mi no ta lamenta di a establece mi mes na Aruba, aki mi a pone mi reis cu un famia y un yiu homber cu mi ta orguyoso di dje y trahando den un compania dinamico y cu coleganan ameno, kico mas mi por desea?"

Un caluroso pabien tambe di parti di tur boso coleganan y cu nos por festeha hopi año mas di servicio hunto.





# Luis Fonsi ta lansa 20 seconde riba Facebook di su tema nobo yama “Gritar”

E cantante, musico, compositor y productor Puertorriqueño Luis Fonsi a sorprende e fanaticonan c ta sigui’e riba Internet ora cu e la anuncia e lansamento di e tema titula “Gritar”, esaki ta bira e prome senciyo di su album nobo tan spera. E ganado di un ‘Grammy Latino’ a comparti un adelanto di 20 seconde di su tema nobo cu lo wordo lansa oficialmente na radio plus disponibel pa download digital y pa telefon mobil ya for di 11 april. Fonsi, cu ya caba a fiha su mes y establece su mes como un di e artista Latino mas popular riba Internet cu mas di 5 miyon di fanatico riba e cuentanan di dje riba e rednan social, e la uza su cuenta di Twitter y su pagina di Facebook como plataforma pa anuncia e lansamento di su senciyo nobo.. E la post un link p’asina tur hende por a download y scucha kico e tin na caminda y esaki a pasa riba su cuenta riba Twitter y Facebook, esaki a bira un sensacion com-

pleto di por a scucha un pidi di “Gritar”. E reaccion di su fanaticonan tabata inmensamente grandi di tur fanatico rond di mundo y tur hende tabata pidi pa scuch’e completo. “Gritar” t’e prome senciyo di e album nobo cu Luis Fonsi tabata trahando riba dje cu ta sali den zomer. Lansamento di esaki ta un di e proyectonan mas spera di e artista y por bisa esun mas spera di e aña’ki, aunke su album “Palabras Del Silencio” tabata un exito masha grandi mes cu a logra pa su benta “Disco di Platino y Oro” na Merca, Spaña y varios paisnan di Latino America. E album aki a inclui e super hit internacional “No me doy por vencido” cu a yega e posicion #1 na stacionnan di radio na Merca pa 21 siman y esaki a wordo nombra e cancion pop di decada segun e rapport “End Of Decade” di e revista Billboard.



## Chris Brown ta bisa cu e ta “decepciona” di su comportacion

Chris Brown a pidi disculpa p’e destruccion cu e la ocasiona despues di a presenta den e programa di mainta esta “Good Morning America” un par di dia atras, ora cu e pa splica cu nan a gar’e di sorpresa ora cu nan a puntr’e riba su agresion contra di Rihanna durante un entrevista y e la sinti e necesidad di download e malestar cu esaki a provok’e. “Mi no a lesiona fisicamente ningun hende. Mi’n pubra di haci ningun hende daño. Solamente mi kier a los e rabia cu tabatin den mi pasobra mi a sinti cu mi a traha asina hopi p’e disco nobo aki, cu mi stima mi fanaticonan y mi gusta haci musica positivo, pero di otro banda mi a sinti cu tin hende kier kita e cosnan aki di mi”, tabata su palabra nan den e programa “106 & Park” di e cadena BET.

## Elton John ta dedica cancion na Elizabeth Taylor durante pleno concierto



Elton John a rindi su tributo na Elizabeth Taylor durante su concierto na Pittsburgh oracueladedic’euncanciondisurepatorio. E actriz Icon di cine y activista a fayece siman pasa, pero manera tabata e caso di Taylor, Elton John ta promove activamente un conocimiento masha grandi di un campaña pa sa mas di e enfermedad AIDS. Mi ta “masha tristo pasobra mi a perde un amiga y boso nan un heroe”, asina e cantante a bisa den pleno concierto siman pasa. Den un video cu e compania di entre-

tenimento ‘Live Nation’ transmiti pa WTAE-TV na Pittsburgh, John a bisa cu Taylor “dal un stap dilanti na momento ningun hende kier a haci’e y e la marca e diferencia den e lucha contra di Aids”. John a presenta e tema “Don’t let the sun go down on me” despues di a bisa: “Cu Dios bendiciona Elizabeth.

Dios so lo sa con nos lo por reemplasa’bo. Esaki ta p’abo, p’abo bunita recuerdo nan y pa tur e persona nan cu bo a yuda y salba”.



*Ricky Martin*

# Mucho mas cu magistral, su energia tabata haltisimo for di inicio di su concierto



Liber, feliz, den control... Ricky Martin tabatin un solido regreso riba escenario cu su melodia di su repertorio unico y c'un ambiente di discotek sin descuida e matisnan urbano, Afro-Caribense y di mes no a laga atras su toke di romance. Dor di 4 seccion diferente su repertorio a wordo comparti, e artista a pone e public bira loco den 'Coliseo de Puerto Rico', e publico a disfruta un señor espectáculo y pa loke t'e parti artistico sin duda esaki tabata su momento di muestra su madures den ambos nivel. For di inicio Ricky a laga e seyo di ta liber y di ta feliz di ta bek riba e escenario musical, aki ta unda e la proyecta for di un video unda e ta aparece completamente sunu mey-mey di cadena, simbolo di esclavitud cu p'e tabata di keda keto pa masha

hopi aña orientacion sexual. Na momento cu e la keda los di esaki, tabata momento p'e Sali dilanti di e miles di hende cu tabata presente den su prome show di su gira musical "Musica + Alma + Sexo"... aki e la muestra cu e la vence cualkier miedo cantando un tema nobo titula 'Será Será'. E tabata bisti completamente na preto, e astro di pop a canta y a contagia cu su curpa manera e la haya ta bon, expresando sensualidad y e biaha aki e tabata mas sensual cu nunca. "Puerto Rico no tengas miedo... no tengas miedo Puerto Rico, de vivir", esaki tabata e prome expresion di Ricky riba escenario.

Un cos si masha poco e la combersa cu e publico cu a disfruta di su concierto completo para riba nan pia.

## Jackie Guerrido ex-casa di Don Omar ta celebra di ta soltero

E reportero di tempo di e cadena Univision, Jackie Guerrido a celebra su entrada den loke nan ta yama "club de las solteras" despues cu e animado di e programa Despierta América, Chiquinquirá Delgado a bis'e p'e "tira e miedo afo" y a presente como un otro hende muhe divorcia. Un poco extraño, pero c'un sonrisa grandi Jackie no a nenga di a divorcia di e popular Don Omar, pero e la prefer di describe su mes como miembro di e "club de las mujeres solteras". Jacky Guerrido a bisa den e programa bon sintonisa e mainta ey "Si mi no ta forma parti di e grupo nan lo no a invita mi. Bo tin cu pone bon cara na mal tempo". Di eynan e presentando Chiquinquirá Delgado a puntr'e con e ta sinti su mes y e la contesta... "Loke cu bo por wak bo no ta puntra. Mi ta sinti mi feliz. Semper mi a bisa cu e ser humano cu ta depende di otro pa ta

feliz ta perde su esencia. Y di semper mi tabata feliz cu mi yiunan y logrando mi metanan". Mi ta sigui traha, sigui lucha y percura pa ta feliz di ta parti di e "Club de mujeres solteras" aki cu ta uno masha sexy, tog?", asina Jacky Guerrido a añadi. Den un tono mas di conseho, e finalista di e reality "Mira quién baila" esta Jacky Guerrido, a invita e hende muhe nan pa nan haci "un balans entre e cosnan bon y malo. No tin hende perfecto, pero bo por tin miedo tampoco, asina ta no dal un stap atras" tabata su palabranan den e show audiovisual di mainta cu tin un gamma di sintonia inmensamente grandi, bo ta kere Don Omar a wak'e of nan a grab'e p'e wak?





*Durante su dia anual di “Fire Awareness”*

# Playa Linda ta combati candela cu confiansa obteni durante training practico



**PALM BEACH** - Pa tene tanto huesped y empleado safe, Playa Linda Beach Resort recientemente a tene su anual “Fire Awareness Training day”. E training, organisa door di Playa Linda su Director di “Loss & Prevention” Remo Kock, a conta cu participacion di Cuerpo di bombero di Aruba, kendenan a duna tanto charla informativo, como tambe yuda den guia empleadonan di e resort den con ta uza e ekiponan standard cu tin instala den cada piso di camber di e hotel.

“E ehercicio a ofrece e oportunidad pa tur hende sinti e cayente di un candela y siña con pa paga esaki si tin mester. E training tabata un modo efectivo pa gara confiansa pa con pa actua den caso di un emergencia cu candela,” asina Remo a splica.

Empleadonan di Playa Linda employees a siña con pa opera instrumentonan pa paga candela, uzando tanto un “fire extinguisher” como e slang di paga candela pa domina un candela controla como parti di e ehercicio. Pa e practica aki, Brandweer di Aruba a pone disponibel dos truck di brandspuit, ekipo di paga candela como tambe un dozijn di bombero por si acaso. Cruz Cora y ambulance di gobierno tambe tabata presente. Pa controla publico y tambe trafico, StrandPolitie tabata tin dos agente presente durante di e entrenamiento. Cu asistencia di tur hende e sesion di practica pa caso di emergencia aki a proba di ta safe y alabes hopi educativo y practico.

Remo a expresa su satisfaccion cu e resultado, unda asistencia tabata masal di parti di e staff di Playa Linda. El a gradici tur instancia cu a duna nan cooperacion, specialmente Cuerpo di Bombero, pa duna nan experticio y den yuda educa riba e issue importante di ta consciente y prepara pa siniestro y accionnan di emergencia semper.





# Santa Cruz gradici y uni a celebra su tesoronan historico



**SANTA CRUZ** - A habri dia 18 di Maart cu Santo Eucaristia na Misa "Inmaculada Concepcion" celebra pa Pastoor Rey Nares unda a gradici y pidi Dios Tata pa sigui drama su bendicion y amor riba Aruba y su hendenan.

Ya pa varios aña ta haya cooperacion di A.J.M.G. Paradera y Santa Cruz pa rindi homenage na e bandera di Aruba y no tin nada mas impresionante cu mira e hobennan di A.J.M.G. cumpli cu e acto di hisamento di bandera di Aruba asina solemne. E hobencito Brandon Rincones maraviyosamente a interpreta e Himno di Aruba, acompaña pa su welo Erick Rincones.

Na ocasion di celebracion di 50 aniversario di existencia di A.J.M.G., Sra. Janet de Palm di A.J.M.G. a reconoce Sra. Jacoba Geerman, kende a sirbi e organisacion A.J.M.G. durante 40 aña, cu palabranan elocuente y dos hoben a haci entrega di un bouquet di flor na Sra. Geerman. Tur esaki a tuma luga riba e plasa pariba di Misa. E bandera di Aruba a bula henter dia banda di esun di Santa Cruz.

Di aki a sigui pa Centro "Cu-

rason Santa Cruz" unda ademas di trece famianan hunto pa celebra e simbolonan di libertad den un ambiente formidable, directiva di Stichting Parochieraad Santa Cruz ta haci uzo di e oportunidad pa reconoce personanan di Santa Cruz cu ta resalta pa nan contribucion na e comunidad di Santa Cruz y Aruba mediante e Premio Promocional Santa Cruz.

E aña aki e premio a bay pa Sra. Ludwina Maria Croes, kende a haci y ta haciendo hopi trabou riba tereno spiritual, dedicando hopi di su tempo liber pa yuda den diferente organisacion religioso y caritativo, no solamente den parokia di Santa Cruz, pero tambe den otro districtonan. E.o. e ta lider di Grupo Shalom pa 15 aña, e ta co-fundado di School di Evangelisacion, e tin 17 aña consecutivo cu un programa di Evangelisacion na Radio Top FM 95.1.

E di dos dama premia ta Sra. Jacoba Geerman, kende como lider di A.J.M.G. a dedica 40 aña di su bida na e organisacion aki. Pa su trabounan voluntario Su Mahestad La Reina a reconoce den pasado como

Ridder in de Orde der Oranje Nassau. Sra. Jacoba ta activo den nobenanan, e ta miembro activo di Stichting Parochieraad Santa Cruz como President di Comision "Himno y Bandera", miembro di Comision di Santana y "Ayudo Social Santa Cruz". Directiva bao presidencia di Sra. Dora Koolman-Croes ta felicita e dos recipientenan cu a obtene e Premio Promocional Santa Cruz 2011 y a gradici Sr. Rufo Kelly kende ta encarga cu e Comision aki pa su trabou incansabel.

E Fiesta Arubiano no tabata completo sin e musica di Caha di Orgel "Nieva Maria", b.d.d. Sr. Juan Curiel y su tocayo na wiri kendenan hunto a basha piesa pa duna e Dia di Famia e toke "Arubiano" gusta y aprecia. Grupo di Baile "Folklor Santa Cruz" b.d.d. Sra. Lia Lopez a deleita e publico cu un Wals y un Tumba.

E grupo a cumpli 10 aña di existencia riba 18 di Maart y a recorda cu su promé salida tabata den Centro "San Martin" durante un programa similar di Stichting Parochieraad Santa Cruz. Sra Dora Koolman-Croes a elogia e grupo pa perseverancia y crecimiento y Sra. Lopez a gradici cada integrante di su grupo di baile y a duna nan un bunita obsekio. Tipico "Macuarima" b.d.d. Frank y Aura Dirksen y nan elenco di hobennan estelar bao di cual varios ganado di premio den e Festival di Himno y Bandera a haci un tremendo presentacion cu a cay hopi na gusto cerca e publico. Jonathan Croes, un ganado na varios ocasion di e Festival di



Himno y Bandera y na kende a dedica e festival di e aña aki, a cautiva e publico cu su grandioso presentacion. Hilyann Croes tabata otro cantante di taya cu a haci un impacto cu su bunita canticanan. Grupo di Baile "Youth Chaz Dancers" y Mini Chaz Dancers" b.d.d. Sra. Chastity Kock-Hodge a marca paso cu nan bailenan colorido y tipico. E programa a cera cu presentacion tremendo di Grupo di Baile "Masi-duri" b.d.d. Sra. Vilma Kelly cu a baila un Wals, Mazurca y Baile di Cinta.

Sra. Jacoba Geerman, presidente di e Comision di Himno

y Bandera kier gradici di curason, tur instancia, organisacion, comerciante, amigo di Stichting Parochieraad Santa Cruz cu a brinda nan sosten na realisacion di e gran Dia di Famia aki. Danki di curason na tur grupo musical, grupo di baile, artistanan, DJ Myron, un y tur cu a bishita Centro Curason Santa Cruz y a contribui sea na cuminda of bebida y tur e boluntarianan cu a traha incansablemente pa actividad di recaudacion di fondo pa sigui cu e trabounan di renovacion di centro sea exitoso, cu Dios sigui bendiciona cada un di boso generosamente.

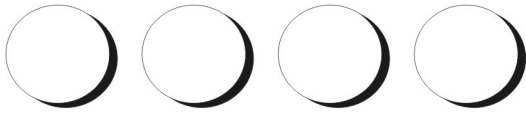




Schotlandstraat 51, Suite 4  
Mailing address: PO Box 14  
Oranjestad, Aruba.  
Dutch Caribbean



\*\*\*\*\*  
**SORTEO**  
**BON DIA ARUBA**



Number: \_\_\_\_\_ Abonado  
Adres: \_\_\_\_\_ SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona number completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin number, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4. Dialuna 28 di Maart 2011



Bo cadena di number di suerte



Prome premio tin 1 ganador di Afl. 338.000,00  
Segundo premio no tin ganador di Afl. 3.242,00  
Tercer premio tin 8 ganador di Afl. 247,00  
Quarto premio tin 384ganador di Afl. 12,00

**Afl. 100.000,00**



26 Maart	27 Maart
6778	7640
4406	6399
7024	8619



26 Maart	27 Maart
3557	0659



26 Maart	27 Maart
1495	2134
Capricornio	Sagitario



27 Maart  
**05-07-13-16-27**

**Sto.**  
**Domingo**

**DIARIO**

26 Maart	27 Maart
3896	9661
3877	2156
9535	2100

**DIARIO**

26 Maart	27 Maart
6081	1282
6425	4567
4545	3831

**CORSOW**

26 Maart	27 Maart
6081	1282
6425	4567
4545	3831

**CORSOW**

26 Maart	27 Maart
6081	1282
6425	4567
4545	3831



26 Maart	27 Maart
4194	2781

# Ganado di campaña "Bo Pareha ta Hot"



**ORANJESTAD - Awendia** tur hende lo ta feliz si nan por gana un poco placa of aparato electronico y netamente esey ta loke Crown Electronics ta ofreciendo e pueblo di Aruba. E campaña a resulta den un exito total y un cantidad sin fin di potret a drenta den e competencia riba Facebook. E cuerpo di hurado a dicidi pa e pareha den e Bath

Tub crioyo; Carolina Andrea Rodriquez y Osiris Gamboa cu a gana e tremendo premio di un airco marca Hilux, cu sigur ya tin e luga adecua p'e den cas. Pero door di e gran participacion, e cuerpo di hurado a dicidi di saca un di dos finalista y esaki a keda den e pareha: Ashilin Lacle y Wendelin Flanegin, cu a gana un Gift Certificate di Awg. 250,-.





**Aries**  
21 Mrt-19 April

Aries

Nan ta pone nan mes deseo un band pa asina yuda abo, haci un gesto grandi di gratitude.



**Tauro**  
20 April-20 Mei

Tauro

Pone un poco spontanidad den bo rutina, bo sa con pa haci esaki y con pa disfruta di esaki.



**Geminis**  
21 Mei-21 Juni

Gemini

Bo tin basta tempo si pasa bon manera mester ta! Tira tur responsabilidad un banda y goza.



**Cancer**  
22 Juni-22 Juli

Cancer

Bo mester haci bo exigencia cu masha hopi siguridad. Esnan rond di bo ta confia bo escogencia.



**Leo**  
23 Juli-22 Aug.

Leo

Un accidente chikito lo haci bo sera conoci cu un combinacion tremendo. Esaki ta destino!



**Virgo**  
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo

Tene cuenta pa bo no cumpra cos pa loco, bo mester tene cuenta cu cosnan cu ta bon awe lo por ta malo mayan.



**Libra**  
23 Sept. - 23 Oct.

Libra

Basila ta un habilidad cu por yuda bo, bo djis mester sa con pa haci e ya asina bo tambe ta participa.



**Scorpio**  
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio

Haciendo un amigo timido mas los y cla pa combersa cu esnan rond di dje no ta facil, pero duna e tempo y espacio.



**Sagitario**  
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario

Pa bo haya mas harimento den bo vida no wak mas leu cu bo circulo di amigo.



**Capricornio**  
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio

Hala un banda pa otro hende tuma e mando na e momento nan aki, bo lo goza di e relajacion necesario.



**Aquario**  
20 Jan. - 21 Feb.

Aquario

Bo parti intelectual tin hopi hamber. Ta for di ki dia ta e delaster biaha bo a duna e di come.



**Pisces**  
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces

Bo ta perdi na e momento aki den bo mes. Pero ora bon bin bek lo bo ripara cuanto bo a perde.

## A DAILY Riddle

m	z	r	g	r	d	r	f	g	m	l	s	f	z	b	k	s	o	w	i	x	k	x	f	r	r	e	s	l	
h	a	i	l	a	w	r	n	s	y	x	r	s	h	q	e	t	p	d	h	t	s	i	d	d	a	v	o	c	a
g	e	x	e	h	g	u	k	u	h	f	x	x	j	w	y	x	w	z	h	r	i	h	p	e	e	v	e	p	r
m	f	c	n	g	w	x	v	j	l	z	q	q	m	a	v	s	w	m	d	f	t	k	h	e	t	m	l	g	p
g	d	d	w	m	u	y	s	l	b	q	j	u	j	d	m	m	r	w	p	g	v	y	q	k	c	y	j	d	y
a	j	z	o	u	e	m	z	g	e	s	j	i	o	y	f	k	w	d	x	y	a	h	g	c	c	u	c	o	a
k	q	d	x	q	m	f	j	v	x	c	a	w	i	q	u	v	u	s	m	s	d	s	w	s	z	n	l	u	t
z	j	w	p	s	p	q	f	y	o	i	r	n	u	j	l	n	a	v	n	t	q	w	h	p	t	o	o	b	c
q	n	h	u	q	l	f	r	w	o	a	d	z	u	l	b	t	a	o	i	p	y	v	d	f	h	c	r	l	s
y	l	n	e	w	v	z	j	z	w	f	b	j	w	u	a	o	c	t	a	x	n	g	z	f	w	b	f	e	r
e	s	u	d	e	l	q	n	p	i	m	z	p	n	l	m	t	y	l	j	r	p	l	l	h	g	y	h	n	i
y	j	v	j	i	g	n	p	k	e	m	w	q	n	d	j	q	m	w	i	c	f	o	z	f	f	v	f	h	c
i	r	i	s	i	a	i	u	t	s	d	i	y	v	o	h	m	a	a	m	z	o	m	i	u	x	j	o		
s	h	i	g	k	n	n	e	g	b	f	j	t	g	u	c	c	z	n	e	t	h	e	u	v	p	t	r	y	l
a	s	t	u	t	e	w	p	u	z	z	l	e	r	s	n	a	l	w	a	y	s	c	t	f	o	l	d	h	
q	t	m	k	w	h	i	l	z	c	u	y	j	j	w	h	s	x	n	r	a	q	n	g	e	z	s	i	k	t
w	w	l	l	h	a	n	v	s	f	s	a	p	c	d	d	r	a	i	m	e	t	g	r	w	w	g	h	f	z
s	a	h	r	s	p	z	v	s	d	f	r	t	h	v	i	e	t	y	e	a	z	i	c	w	a	h	j	b	f
b	e	n	d	y	e	o	b	a	r	o	n	n	x	k	v	b	o	l	d	f	x	f	t	a	b	o	o	k	v
x	t	w	c	n	u	d	l	l	o	n	i	v	t	j	c	s	i	o	b	p	m	n	h	i	h	d	p	i	
u	v	f	t	r	a	b	u	u	c	h	q	p	c	u	p	p	m	p	l	a	u	t	y	f	q	r	l	i	z
t	l	y	w	f	o	z	y	o	a	x	e	t	h	e	q	c	t	d	u	v	h	p	j	o	m	s	k	g	g
i	a	s	d	l	m	n	u	s	i	c	x	u	t	d	a	i	w	v	e	z	z	y	j	e	h	p	l	d	q
h	a	h	h	n	w	m	n	n	f	u	d	y	k	a	e	b	a	v	l	b	z	i	b	e	r	b	z	k	o
m	b	u	t	q	o	i	d	i	u	i	v	y	n	a	k	s	s	g	p	n	f	w	p	d	s	f	e	i	x
i	c	r	e	a	s	e	i	m	k	c	r	o	s	s	m	h	c	l	o	u	d	e	r	b	p	c	l	u	e
t	t	h	n	j	k	k	l	i	u	f	v	m	t	o	e	i	z	x	u	c	g	n	b	p	s	y	b	x	x
n	s	e	r	s	d	j	g	e	a	n	c	s	d	o	f	u	h	o	l	t	c	r	x	i	j	f	i	m	z
g	g	t	n	n	l	u	p	n	h	f	j	k	a	c	z	u	u	t	v	x	o	j	h	w	c	w	a	j	l

ASTUTE	ALWAYS	BEND	BARON
BOLD	BOOK	CREASE	CROSS
CLOUD	CLUE	DOUBLE	EAR
EVE	FIT	FUR	GAG
GIG	GNU	GUN	HAIL
IRIS	JOCKEY		

## SUDOKU

### PUZZLES

	6		9					
2		1					9	
	7	9	4	1			8	
		5		8	9	3		6
1		3	7	5		2		
	9			7	3	1	6	
	1					9		7
					4		3	

**SOLUSHON**

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin repiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin repiti ningun di nan.

Tin djis un solucion pa cada wega di Sudoku.

## BON DIA *Aruba*

**Bo ta stima bo yiu.**

# BISA NO

## NA ABUSO DI MUCHA...

HASI USO DI CARSEAT

## Doctor on duty

**ORANJESTAD**  
DIA 26 MAART

**Dr. Dassen**

**DIA 27 MAART**

**Dr. Lenaerts**

## Pharmacy on duty

**ORANJESTAD:**

**Botica Dakota N.V. TEL: 588-7364**

**SAN NICOLAAS:**

**Aloë N.V. TEL: 584-4606**

## Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

## Emergency Numbers

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

## Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

## San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

## Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Professional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

## Cruise Ship

26 SeaPrincess	
26 Star Flyer	
26 Zuiderdam	
27 Star Princess	
27 Island Princess	
28 Coral Princess	
28 Ocean Dream	
Aruba Airport	Tel: 524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

## Foundation Fellowship Clinic

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Foundation Anti-Droga
Aruba (FADA) Tel: 583-2999

## Foundation Respetami

Tel: 582-4433
Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

## Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



# Universidad di Aruba ta presenta mainta di informacion pa e futuro studiantenan

**ORANJESTAD** - Universidad di Aruba ta invita tur estudiante di Colegio Arubano y di EPI y tur esnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñanza superior na Aruba, pa asisti na e mainta di informacion cu ta tuma luga diasabra dia 9 di april 9:00 a.m. – 1:00 p.m.

Riba e dia aki lo duna informacion di e Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid - FdR), Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF), Facultad di Turismo y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies – FHTMS) y Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science - FAS). Riba e dia aki tur estudiante cu tin e intencion di drenta e proximo año academico tin oportunidad tambe pa pasa tuma of yena e aplicacion pa e siguiente año.

Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda e grad-

uadonan di scol secundario y otro interesado cu ta cualifica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo na nivel di ‘Bachelor’ of ‘Master’.

Universidad di Aruba ta ofrece e siguiente especialisacionnan: na FEF “Bedrijfseconomie” y “Commerciële Economie”, na FHTMS “International Tourism & Hospitality” y “International Business & Marketing”, na FAS “Social Work & Development” y “Organization, Governance and Management”.

Universidad di Aruba tin relacion estrecho cu diferente Universidad y Hogeschool Hulandes y Mericano y cu otro Universidad acredita den region. Recientemente Universidad di Aruba a cera un acuerdo cu University of South Carolina na Merca caminda e estudiante lo por participa den un programa di intercambio,



University of Aruba

pagando e mesun suma di inscripcion cu tin na UA. Actualmente tin cuater estudiante di Universidad di Aruba cu ta trahando riba nan encargo final na Hulanda bou di guia di Hogeschool Windesheim, cu tin un laso di cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Esaki ta un muestra di e crecimiento di Universidad di Aruba den e ultimo añanan. E convenionan cu Universidad di Aruba ta cera cu Universidad reconoci mundialmente ta na bienestar di su studiantenan.

Universidad di Aruba kier a invita pues tur esnan interesa pa pasa e mainta aki pa haya e informacionnan necesario pa



por haci un escogencia pa nan futuro. Mayor cu tin yiu na scol secundario tambe ta bon bini pa haya sa mas tocante e estudio cu nan yiu kier haci, pa por yud’e scoge e paquete adecuado na scol secundario, loke ta facilit’e haya admision na un di e facultadnan. E mainta aki lo presenta hopi informa-

cion valioso, p’esey mes ta importante pa atende e mainta aki pa asina por tuma un decision corecto tocante bo futuro na un manera bon informa! Keda pendiente, pasobra den e dianan venidero lo por tende hopi mas di e Mainta di Informacion di Universidad di Aruba cu ta na caminda.

## Big Jackpot di Platinum Quick Hit Machine

# Fiel hungado den seaport casino a hit e progresivo den 5 minuut



**ORANJESTAD** - No ta importa e dia den siman ni e ora, simplemente bo mester bishita Seaport Casino y purba bo suerte. Esey ta netamente loke Michael Shane Lineback a haci e siman aki. E ta un turista procedente for di Merca, cu regularmente ta bishita

Aruba y no ta keda ningun biaha sin pasa bishita Seaport Casino pa disfruta di e dushi ambiente, bon trato y alabes purba su suerte. Sin duda algun, suerte a compañ’e, ya cu el a logra gana e Progresivo di \$ 4,289.00, hungando \$20,- du-

rante solamente 5 minuut.

Mas cu claro, e felicidad tabata enorme na momento cu el a wak cu el a gana e jackpot cu e combinacion di 9X Quick Hit. Seaport Casino simplemente e miho casino na Aruba.





BON DIA *Aruba* TODAY

DESDE 1991 INFORMANDO Y EDUCANDO NOS DUSHI ARUBA

# **GANA HOPI PREMIO**



EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI  
**20 ANIVERSARIO DIA 19 APRIL 2011**  
**PREMIOS:-**



**Tiara Air**  
 On time, accommodating and sympatico...

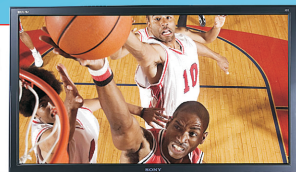
**Tickets cu Tiara Air**

- Curacao
- Bonaire
- Riohacha
- Maracaibo
- Punto Fijo



**Boolchands**  
 Since 1930 • • *Un LCD TV* • •

**40"**



**Radisson**  
 Aruba Resort Casino & Spa



**Weekend  
STAY**



**Surprise**



**SETAR**



**ANDROID**  
 Cell Phone



**Dinner  
for 2**



Gift certificate  
**Afl. 250,=**



**COLOMBIAN EMERALDS**  
 INTERNATIONAL  
 Gift certificate



Number y Fam: .....  
 Adres: .....  
 Telefon: ..... Cel: .....  
 Abonado: SI ☐ NO ☐

Yena e formulario aki y entregue  
 na oficina di  
**BON DIA ARUBA**  
 Weststraat #22 prome cu dia  
 18 April, 2011.  
 Ganadonan lo wordo anuncia  
 diaranson 20 April, 2011  
 den **BON DIA ARUBA**.

